BONDIA® ARUBA

Diabierna 29 di Juni 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Directie Scheepvaart mester controla operacion di boramento'



Pagina 3

Vacuna contra meningitis pa biahamento tera friu



Pagina 4

Minister Suzy Camelia-Römer ta pro legalisacion di cannabis pa uzo medico na Corsou



Pagina 9



Mini expo di lens original California Lighthouse

Pagina 17

Editorial

Cambia LMA ta yuda?

E ta solamente un factor…

Pagina 5

Proyecta pa bin den januari 2019

Reforma di belasting acumulativo lo ta enfoca riba cobranza indirecto

ORANJESTAD - Bou e reforma fiscal cu prome minister ta proyecta pa trece den 2019, lo bin un sistema no acumulativo di belasting, similar na un Value Added Tax (VAT) cu na su turno lo reemplasa BBO, BAZV, BAVP/BPPS y posiblemente mas belasting.

E reforma di belasting aki alabes lo percura pa aboli e crisisheffing, prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a anuncia durante un conferencia di prensa ayera mainta. E sistema nobo aki entre otro lo percura pa e sistema di belasting ta menos complica, pero tambe pa reparti e peso di belasting mas entre residente y bishitante, asina percurando tambe cu por ehempel personanan permaneciendo ilegalmente riba nos isla paga mas belasting.



Esaki lo encera bahamento di loonbelasting y specialmente inkomstenbelasting, pues belasting directo. "Cu e sistema aki bo por weita cu personanan manera pensionado cu tin mas cu un pensioen mester paga mas y e belasting ta acumula y esey nos tin cu caba cun'e."

Excepcion

Alabes e sistema reforma aki, cual ta similar na e concepto di ABB di gobierno anterior, lo percura pa por bin excepcion cu ta aplicabel pa cobra belasting riba dje, manera pan y otro productonan di canasta basico. "Asina bo no tin e discusion manera awo cu e aumento di belasting ta hisa tambe e prijs di pan. Den un sistema di belasting nobo bo no ta mira esey pasobra e excepcionnan ta inclui."

Prome minister ta spera cu por bin cu e cambio aki pa habri aña 2019 cu un sistema di belasting nobo. Pero e parti di realidad cu nan ta mira ta cu 'si nos no ta cabando cu esaki pa october of november nos no ta bay por haci esaki pa 2019. Pero atrobe, tur esaki ta deseonan y nos no sa si esaki lo bira realidad ainda'.

BBO ta acumulativo

Con e situacion ta actualmente, prome minister ta splica, ta cu e ta lamenta cu pa hopi tempo, desde 2007, pues 11 aña pasa ora a introduci BBO, e sistema di belasting no a haya atencion, tampoco di politica.

Splicando mas riba e cambio aki, sra. Wever-Croes a indica cu un BBO ta un belasting riba ganashi, 'pues no necesariamente bo mester bay cobra bo clientenan esaki'. Esaki por compara cu un sistema manera un Sales Tax cu si ta inclina mas na cobra clientenan. "E diferencia entre BBO y BTW alabes ta cu e BBO ta acumulativo. Si bo cumpra e pan na esun cu a produci esaki bo a paga BBO. Ora e supermercado cu ta bende e pan cumpra esaki e tambe ta paga BBO, y ora bo a cumpr'e na e supermercado bo tambe a paga BBO. Tabatin pago 2 biaha. Esey ta e acumulativo cu tin den dje cu nos kier saca afo."

E traspaso di e sistema acumulativo pa e sistema reforma 'lo bay causa cierto cambionan na cua tur hende mester bay ahusta'. Esaki lo trece su complicacionnan inicialmente, pero prome minister a expresa cu 'nos ta kere nos ta cla pe'.

Mas belasting lo cay bou e belasting no acumulativo

Den un conferencia anterior minister di financia, asuntonan economico y cultura (MEP) a trece na luz cu e sistema di belasting nobo aki lo tambe reemplasa diferente belastingnan, bou cual naturalmente BBO, BAZV y BAVP/BPPS lo cay. Nos a puntra prome minister si tin pensa di integra mas belasting bou e capa aki, cual sra. Wever-Croes a contesta bisando cu 'awo nos ta den proceso pa determina cua lo cay bou di dje'.

E idea actualmente ta a hinca e 3 belasting nan aki cual ta trata ganashi di negoshi, pero tambe belasting nan particular manera esun cu ta cobra na carrental. "E pregunta awo ta si nos ta yega asina leu di hinca por ehempel e Room Tax tambe den dje, pues e parti di sector hotelero. Pero asina leu nos no ta ainda, pues e contesta riba e pregunta mi ta keda debe bo."

Menos peso pa hende local

Finalmente, e sistema aki lo enfoca riba mas belasting indirecto cual lo haci cu personanan manera turista y tambe personanan kedando aki ilegalmente, lo participa mas cu esaki, cu e meta pa kita e peso di 'nos hende local'. E personanan aki no ta participa na tur belasting cu un hende local ta participa na dje, segun prome minister. Ki nomber e belasting reforma aki lo carga, e mandatario a splica cu 'lo laga te na final di e proceso'.





Minister: 'Directie Scheepvaart mester controla operacion di boramento'

ORANJESTAD - Segun minister di Medio Ambiente, e compania cu ta ehecutando e exploracion di gas den nos Zona Economico Exclusivo, a haci un peticion solamente pa deshaci di awa di baño den nos lama, pero pa kimiconan specificamente nan no a pidi esaki.



Durante un conferencia di prensa ayera mainta unda Ministerio di Medio Ambiente a anuncia nan nota di maneho nobo pa naturalesa na Aruba, Bon Dia a puntra waarnemend directeur di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM), Naviel Lue, den ki dimension DNM a conseha tocante e proyecto di boramento den nos Zona Economico Exclusivo (EEZ).

Esaki mirando cu tin informacion ta circulando cu ta indica cu e companianan ehecutando e proyecto aki lo ta violando capitulo 5 di e Petroleumbesluit, segun experto riba e tereno Leo Henriquez. E companianan lo a traha un rapport por medio di avisonan, cual ta cita leynan local pero manera nos a publica anteriormente a laga e capitulo di descarga di desperdicio afo.

Conseho di DNM

Segun sr. Lue, e compania cu a entrega nan peticion na diferente instancianan di gobierno mester a cumpli cu cierto rekisitonan di acuerdo cu e Petroleumbesluit pa tanto DNM como Directie Scheepvaart y otro departamentonan. "E compania a entrega esakinan y nan mester a tene cuenta entre otro cu e acuerdonan di MARPOL (Organisacion Internacional Maritimo), cu tambe ta exigi pa ley e parti di deshaci di desperdicio den lama. Pues den esey nos a revisa e peticionnan y nos a conseha pa tene cuenta cu esaki y sigui e leynan y acuerdonan internacional."

Minister di infrastructura y medio ambiente, Otmar Oduber (POR) añadiendo riba esaki, a bisa cu mirando cu prensa e trece esaki dilanti den e ultimo rueda di prensa e ministerio a pidi un nota riba esaki. "En berdad DNM tambe ta trece dilanti e punto cu ta trata e awa residual cu ta deshaci den lama durante e proceso di boramento. E awa residual aki cu nan ta deshaci di dje den lama durante proceso di boramento nan ta purifica y desinfecta cu un instalacion certifica cu ta cumpli cu exigencianan di MARPOL. Esaki ta un di e condicionnan cu DNM a pone."

Pa loke ta trata control, un control mester tuma luga conforme e Petroleumbesluit segun minister, 'y e ta tuma luga'. Di acuerdo cu e tratado aki cu MARPOL, minister a indica cu e control aki mester tuma luga di banda di Directie Scheepvaart.

"Pa ta cla, nos ta trata aki di e awa di toilet y esaki conforme ley ta posibel tanten e purificacion y e procesonan sanitario tuma luga. Biaha pasa tabatin un pregunta tocante kimiconan cu nan ta uza, pero di loke mi a compronde DNM no a haya ningun peticion specifico pa cualkier tipo di kimico cu nan lo tira den awanan."



Departamento di impuesto lo reduci forma di pago cash pa siguridad

ORANJESTAD – Ayera directora di departamento di impuesto, Lienne Gomez-Pieters a anuncia cu e proceso pa facilita e pago di diferente compromiso di impuesto via on line banking cu diferente banco local a wordo concretisa, inicialmente cu Banco di Caribe. Esaki ta un cambio substancial riba e manera cu nan ta procesa pago di impuesto.



Tanto Banco di Caribe como departamento di impuesto ta garantisa cu e sistema aki ta uno confiabel y safe pa nan clientenan por haci uzo di dje, sin paga nada adicional y lo spaar nan tempo. Despues di varios luna trahando riba e plataforma aki, sra. Gomez-Pieters a bisa cu un nan tin sentimento di satisfaccion cu 'tur cos a cana manera mester ta'.

El a laga sa cu e otro banconan comercial ta bay sigui tambe. E siguiente lo ta CMB y tambe RBC. Nan ta kere cu pa final di aña nan lo tin tur banco ariba un sistema online mas moderno.

Reduci pago cash

Nan ta premira cu pa otro aña nan lo evalua si e forma di pago cash por baha considerablemente. Nan ta haya cu tin risico ora cu un forma di pago asina ta tuma luga den un departamento di impuesto. E risico aki no ta solamente pa nan personal, sino pa nan clientenan tambe.

E ta un proceso di transaccion cu ta tumando luga den tur pais y te hasta den nos region. Nan ta bay limita e sistema di pago cash, pero nan lo tene cuenta cu esunnan cu no ta habil cu e tipo di sistema di pago online. Nan lo mantene un of dos loket pa nan clientenan haci nan pago di e manera cash.

Ambos entidad ta spera cu nan clientenan por keda satisfecho cu e oportunidad aki. Nan a trata di innova mirando e necesidad, unda clientenan no necesariamente mester bin na departamento di impuesto pa haci pago di belasting. Nan a tuma na serio e feedback aki.

El a bisa cu awor nan tin un sistema caminda tur sorto di impuesto por wordo paga. Inicialmente e clientenan di Banco di Caribe ta mira den e online portal e diferente tipo di impuesto cu mester wordo paga, y cu departamento di impuesto por constata ora cu e pago ta sosode.

Nan por procesa e pago aki di un manera mas lihe y facil. Di e forma aki nan por raporta esaki di un forma mas diligente ora e cliente ta haci su pago. Pero tambe na diferente instancia manera departamento di financia, banco central, etc..

E echo cu cada banco tin nan propio formato, esaki ta haci e proceso mas complica pa departamento di impuesto por procesa e pago via online banking. P'esey pa medio di Banco Central nan ta bezig pa bin cu un formato online pa tur banco pa nan clientenan por efectua nan pago den tempo real. Esaki teniendo cuenta cu standard internacional cu ta determina con e formato aki mester ta. Un formato unico pa tur banco lo facilita pa tur pago online por bay mas lihe den tempo real. Esaki lo evita dianan di retraso pa motibo di e transaccion bancario efectua den diferente entidad bancario.

Ayera tardi e echo aki departamento di impuesto a celebra dunando reconocimento na tur esunnan, entre nan tecniconan y personal, envolvi den e proceso di innovacion aki.

BONDIA ARUBA

Vacuna contra meningitis ta bon pa studiantenan cu ta bay Hulanda, Merca y Canada



ORANJESTAD – Un medida preventivo of recomendacion principal pa evita cualkier malesa ora cu bo ta bay exterior, ya sea di vakantie of pa bay studia ta vacunacion.

Enfermero na servicio di seccion di Malesa Contagioso di departamento di salud (DVG), Arnelda Els, a comparti informacion, ya cu tin hopi factor di riesgo pa bo salud, y cu mester tene cuenta cu nan prome cu bo bay di biahe.
Prome cu bo biaha afo pa cualkier motibo, cuida bo salud. Sra. Els a bisa cu bo mester di cierto vacunacion y esaki ta depende di e pais cu bo ta bay y pa kico bo ta bay: vakantie, estudio, tratamento medico, aventura, etc.. No solamente bo mester tene cuenta cu vacunacion sino cierto recomendacion, ya sea cu bo ta bay den mondi of region di Amazona.

Vacuna contra keintura geel
Den mayoria di pais na Latino America y Asia bo mester di e vacuna contra keintura geel. Colombia a bin cu un control stricto riba e carchi of comprobante di e vacuna contra keintura geel. Na Colombia e hendenan residente na Aruba of si bo tin un permiso valido di Aruba, nan no mester pidi bo e comprobante aki pa bin Aruba. Tampoco bo no ta wordo controla ora bo yega Aruba. Pero DVG ta recomenda pa bo haya e vacuna aki prome cu bo biaha entre otro na Colombia, pa preveni bo mes di e malesa aki.
Den e prevencion aki ta wordo poni entre otro pais Colombia, y no e ciudadnan of districto Colombiano. Sra. Els a bisa cu e regla aki ta vigente solamente pa turistanan cu ta bin bishita Aruba y cu ta bin di paisnan cu keintura geel y cu a wordo poni riba e lista di Organisacion Mundial di Salud (WHO). A pesar di esaki tin hendenan residente na Colombia no a wordo laga pa biaha pa Aruba.

Nos studiantenan
Pero tambe e vacuna di tetanus ta recomendabel pa esunnan cu ta bayendo den mondi. Otro tipo di vacuna cu DVG ta recomenda tin di haber cu e hobennan cu ta bay studia afo. Nan mester tene cuenta ki scol of universidad nan ta bay, pa asina puntra nan ki sorto di vacuna nan mester of ta necesario. Vooral si nan ta bayendo un campus, unda nan tin diferente vacuna cu nan ta recomenda y vacunanan cu ta obliga pa nan tuma. E ora ey nan mester bay DVG hunto cu nan buki di vacunacion, pa asina nan por haya un schedule of recomendacion di kico bo falta y kico bo tin cu haya ainda.
Pa ehempel, nos hobennan cu ta bay studia den e ramo medico ta recomendabel pa nan haya e vacuna di hepatitis B. Mester tene cuenta cu mayoria di biaha e universidad ta pidi esaki adelanta.
Igualmente nan ta recomenda pa nos hobennan cu ta bay sigui nan estudionan den paisnan di clima friu pa haya e vacuna contra meningitis. Specialmente esunnan cu ta bay Hulanda, Merca y Canada, e vacuna pa preveni meningitis ta hopi importante.
E ta sugeri pa nan cuminsa haya e vacuna aki cerca nan, prome cu nan ta bay biaha. E paisnan aki den nan temporada di friu e malesa di meningitis ta prevalece mas. Nos hobennan di Aruba cu no tin contacto cu e tipo di malesa aki, ta bira mas vulnerabel ora cu nan ta na Hulanda, Merca y Canada. DVG ta recomenda pa nan tuma e vacuna aki prome cu nan bay. E vacuna tin un prijs cu nan tin cu paga. Nan mester tene cuenta cu tin dia cu ta hopi druk na seccion di Malesa Contagioso, ya cu tin un demanda grandi pa haya e vacuna contra keintura geel.

Recomendacion
Pa e hendenan cu ta bay cu vakantie cu tur nan famia ta importante pa tene cuenta si bo ta bay biaha cu baby of mucha chikito, hende muhe na estado, hende mayor di edad y hendenan cu nan curpa ta suak, pa tuma tur medida preventivo.
Tene cuenta cu bo salud, specialmente unda bo ta come y kico bo ta come, pero tambe kico bo ta bebe. Percura pa no come cuminda riba caya y percura cu tur bo cuminda ta bon cushina. Si bo ta gusta come fruta of berdura fresco, zorg cu bo fruta ta bon laba y cu abo mes ta kita e casca. Den caso di berdura fresco ta recomendabel pa abstene di consumi nan, ya cu bo no sa con e hendenan a laba nan. Ta miho pa bo pidi e berdura cu ta cushina.
Durante bo temporada di vakantie mester percura pa bo no bira malo. Na momento cu bo ta bira malo ta importante pa bo busca yudansa medico mesora. Si un persona ta haya diarea, vooral diarea cu sanger ta bon pa consulta un dokter. Si bo ta den un area cu tin malaria y bo ta haya keintura halto y bo no a uza bo profilactico of remedi pa evita cu bo por haya malaria, ta importante pa cuminsa busca ayudo medico.
Si bo a wordo mordi of rasca pa un bestia y tambe si bo ta envolvi den accidente di auto y si tin abuso sexual, ta recomendabel pa bay cerca un dokter den e mesun pais ey. P'esey ta importante cu prome cu bo biaha cumpra un seguro medico.
Otro recomendacion ta uza repelente contra sangura, ya cu nan ta transmiti malesanan como Zika, Dengue y Chicunguya. Pero tambe malaria y kentura geel ya cu e dos malesanan aki por wordo preveni pa medio di tablet y/of vacuna. Tur e vacunanan aki cu departamento di salud ta recomenda, aworaki nan tin tur na Aruba. Mayoria di paisnan di Latino America ta pidi e vacuna contra keintura geel. Tambe pa esunnan cu ta bay Amazona nan ta pidi vacuna contra tetanus.
Sra. Els ta bisa cu nos poblacion ta bon vacuna y logicamente ora bo ta biaha locual bo mester como hende grandi ta un reforsamento di e vacuna contra tetanus. Tambe pa e hendenan cu ta gusta bay Amazona ta recomendabel e profilactico di malaria. Pa esaki bo mester bay bo dokter di cas pa haya un recept pa bay botica pa busca e tabletnan. Nan tin e vacuna contra meningitis cu ta recomendabel pa esunnan cu ta bayendo den paisnan friu.
Sra. Els ta sugeri cu si bo ta consumi alcohol ta importante pa un hende abstene di bebe pa yuda bo riba bon caminda. Otro recomendacion fundamental tin di haber pa respeta e leynan y custumbernan di e pais unda bo ta.
Pero ora cu bo ta bin bek di un biahe y un par di dia despues bo ta bira malo y bo ta haya keintura halto cu no kier kita y diarea pisa, ta recomendabel pa bay bo dokter di cas mesora. Ta importante pa bo dokter sa unda bo a bay, ki temporada bo a bay, kico bo a come y bebe, unda bo a keda y si bo a bay baña den awa di riu, etc..



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Cambia LMA ta yuda?

E ta solamente un factor…

Nos a tuma nota di e deseo di un di nos parlamentarionan pa mira cambio drastico haci den e ley basico cu ta regula posicion di derecho (y obligacion) di e empleado publico, e ley yama Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA). Mientras nos ta di acuerdo cu tin cierto aspecto di e ley cu sigur mester revision, esaki ta solamente un parti di e problema. Scuchando y lesando loke e parlamentario mes a ilustra mas acerca di e asunto aki, esey ta subraya tambe e hecho aki. Pero manera ta e caso den tur ley, nobo o esun cu mester adapta, ta importante pensa prome kico ta e asunto, o problema, cu nos ta pretende di resolve cu esaki. Anto nos mester contempla con e texto di e ley nobo o adapta lo bay yuda pa logra e meta, pa despues contempla con implementacion di e ley ta bay haci e trabao legislativo efectivo. Den esaki lo mester analisa seguidamente kico e implementacion ta exigi di adaptacion di e entidad(nan) cu mester bay haci e trabao. Y mientras cu mas tanto nos sa tende e keho cu 'LMA no ta sirbi' un gran parti di e problemanan no ta asina tanto e texto di ley, salvo algun aspecto cu nos lo toca ainda, sino e ehecucion pa e departamentonan, tanto tur departamento pa cu nan personal, y specificamente e departamentonan envolvi den trata asunto di personal, den sentido legal y di recurso humano. Un di e aspectonan den e ley mes cu segun nos opinion merece atencion ta e ruta di atencion disciplinario di e funcionario publico. Pa nos comprende otro bon, aki no ta trata di asunto cu ta regarda e empleado publico cu ta haci su trabao corectamente, pero esun unda ta existi por lo menos e sospecho cu esey no ta e caso. E ta un trayecto importante pasobra tambe y sigur den caso di violacion di ley e derechonan di e sospechoso ta sumamente importante. Aki atrobe, no ta tanto e ley manera e ta na e momento aki ta e problema, sino e ehecucion. Nos ta duna un ehemplo, no teoretico sino un caso real, anonimo por supuesto.

Varios aña pasa den un departamento di gobierno, un director ta haya problema cu un empleado di su departamento cu ta nenga di cumpli cu un instruccion di su hefe pa atende un cierto asunto, cu tabata parti di su trabao regular. Ora e empleado a insisti cu e no ta haci loke a bis'e bay haci, e director a cuminsa e tramite pa yega na un 'berisping' (amonestacion, warning), e forma mas leve di medida disciplinario cu nos sistema conoce. Segun ley, esaki ta sucede via un landsbesluit (decreto) firma pa Gobernador. Con e asunto aki a termina?

Tres aña despues, riba un dia manera awe, e director ta topa cu e empleado cu un papel den su man, awa no wowo, pasobra nan a caba di trece su copia di e landsbesluit di su berisping. E tristo di henter e caso, y p'esey e lagrimanan di e empleado, ta cu den e añanan despues e empleado a mehora su manera di haci, tabata cumpli cabalmente cu su trabao, y no tabata presenta ningun problema pa dirigencia di e departamento, al contrario… Pregunta: aki ta e ley ta fayando, o logicamente e performance mas cu pesimo di e departamento di recurso humano, cu conhuntamente cu e departamento huridico no por haci miho papel cu esaki: tres aña pa handle un simpel berisping.

Den e caso concreto aki, lo ta recomendabel pa adapta e ley y, manteniendo e normanan di respet pa 'hoor en wederhoor' di e persona cu kier sanciona, pone e prome paso di disciplina aki den man di e director o hefe di e departamento. Di e manera aki por logra cu e hefenan por uza e paso aki mas efectivamente, pues sanciona ora e cos pasa, semper asesora y apoya pa e departamentonan huridico y di recurso humano, pa garantisa obhetividad y proceder corecto. Cu esaki so caba, esunnan cu mester dirigi un departamento ta haya mas posibilidad pa mantene disciplina, mientras e pasonan mas severo di suspension y retiro ta keda den man di mandatario y Gobernador.

Naturalmente e medida disciplinario mester tin consecuencia tambe pa e aspecto di evaluacion di trabao y seguidamente promocion pa esun cu merece. Aki nos por ripara di biaha cu no ta un cuestion di adapta LMA so, sino cu mester revisa henter e sistema di remuneracion y promocion di gobierno.

Nos sa cu di mes esunnan cu ta contra ta cuminsa grita cu aki ta toca interes di e empleado publico, pero nos ta mira esaki diferente. Manera a bisa caba, esaki no ta toca interes di e empleado cumplido. Ademas e garantia di debido proceso ta keda existi. Pero e gran bentaha ta cu e medida disciplinario por fungi tal como e ta intenciona: yuda pa disciplina esun cu no ta cumpli. Nos mester un aparato publico mas apto pa cumpli cu e tareanan clave di gobernacion, y esey ta encera tambe mehora e procesonan relaciona cu e ley mes. Ohala no keda na e prome paso aki so.

Ecuador: Mike Pence ta reuni cu Lenin Moreno

(LaVozdeAmerica/EFE) - E vice-presidente di Merca, Mike Pence, a reuni cu presidente di Ecuador Lenin Moreno ayera y a reitera e mensahe di e pueblo Mericano encuanto e 'collapse den cual Venezuela ta bibando' y el a urgi Ecuador pa tuma pasonan 'pa isola mas ainda e regimen di Maduro'.

"Venezuela tabata rico, awore ta pober. Venezuela tabata liber, awo ta oprimi y un tempo tabata un modelo di stabilidad, awo ta collapse loke ta ocasiona un crisis cu hamas nos tabata mira riba



nos continente", Pence a indica den su encuentro cu Moreno.

Di su parti, e presidente Ecuatoriano a gradici e ayudo Mericano pa responde pa e yegada di 150.000 Venezolano na teritorio Ecuatoriano, pero el a indica cu e solucion pa e crisis Venezolano ta e venezolano tin cu haya esey. Moreno tambe a señala cu el a proponena vice-presidente Pence e participacion di e Secretario General di Nacionnan Uni (ONU) como mediador na e dialogo pa nan logra democracia.

"Esaki a lo ta un reunion hopi positivo...nos tin nos diferencianan, pero nos ta sigur cu a traves di e dialogo nos ta bay sigui traha continuamente cu Merca", Moreno a bisa.

Doloroso regreso di curpanan di e periodistanan di El Comercio

E curpanan di e periodistananEcuatoriano cu a haya nan morto na man di ex-guerillero di Farc, lidera pa 'El Guacho' na frontera cu Colombia, a regresa na nan pais mey mey di dolor di nan amigo y famianan. E autoridadnan Ecuatoriano a ratifica cu e investigacion di nan fayecimento ta continua.

E curpa di Javier Ortega, Efrain Segarra y Paul Rivasa yega ayera pa 10:50 am (ora local) na Iglesia la Dolorosa, ubica den norte di e capital Ecuatoriano, na unda nan a keda te laat anochi, pa e ciudadania por a duna nan un despedida.

Mexico: Campaña electoral a culmina cu 132 politico y candidato asesina

(Infobae/Telesur) - E actual campaña politico na Mexico a laga pa historia su marca di miedo y agresion contra candidato, pre-candidato y politiconan cu ta parti di e proceso violento den cual e pais ta biba, pa e fragmentacion y reacomodacion di e cartelnan di droga, cu pa e cambio di poder anticipa, ta trata di impone candidatonan pa logra acuerdonan nobo cu autoridadnan entrante.

Dato preliminar di e indice di violencia politico elabora pa e empresa di consultoria Ettelekt ta destaca cu entre 8 di september 2017, dia cu a inicia e preparacion di proceso electoral, y dia 26 di juni, lo tabatin 543 agresion contra politico, den cual a fayece 132, di cual 48 tabata ta candidato o pre-candidato.

"Den algun zona di e pais e violencia a coincidi y a aumenta cu e proceso electoral, ta dificil pa detecta cual caso ta conecta cu violencia electoral, pasobra no ta homicidio so, sino den otro forma no visibel, manera soborno di voto", Francisco Rivas Rodriguez, director general di e Observatorio Nacional Ciudadano di Seguridad, Husticia y Legalidad y consultor di Mexico di National Strategy Information Center, un think tank internacional enfoca riba tema di siguridad.

Pa Guadalupe Correa Cabrera, profesor Asocia di George Mason University, na Merca, e violencia tabata



un tema durante e campaña cu a conclui diarason pasa.

E violencia sin precedente cu a keda registra tabata e confirmacion cu e strategia contra droga cu e pais a sigui desde 2006 no tabata efectivo.

Te cu dia 11 di mei, e Instituto Nacional Electoral tabatin registra e renuncia di 1000 candidato cu a renuncia nan postulacion pa falta di garantia di siguridad.

Apenas dia 22 di juni, 78 candidato di e estado na frontera Tamaulipas tambe a renuncia, despues di menasa.

Dia 1 di juli Mexico lo bay tin eleccion general den cual nan lo bay vota pa 3400 puesto, entre nan di presidente di e republica. Pa e cantidad di puesto y di votante esaki lo ta bay ta e votacion mas grandi di historia.

Venezuela: Medida radical empresarionan di supermercado

(Infobae/lapatilla.com) - E presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a adverti cu lo bay tuma medidanan radical pa tur e cadenanan di supermercado di e pais si nan no lo cumpli cu e Ley di Prijs Acorda, un ley cu a ser aproba na final di aña 2017 pa e Asamblea Nacional Constituyente, pa garantisa e abastecimento.

"Haci cos drechi, mi ta bay duna un oportunidad, of boso ta cumpli cu e ley di Prijs Acorda, of ban respeta e mecanismo di fihacion di prijs, of revolucion ta bay tuma medidanan radical," el a bisa den un acto di television pa entrega di Premio Nacional di Periodista 2018.

E gobernante a recorda cu na



mita di siman pasa el a hisa e salario minimo integral cu 103%, cu a yega na 5.196.000 bolivar, cu ta 54 dollar, o algo mas di 2 dollar, segun e tarifa di cambio oficial cu ta maneha na Venezuela.

"Boso ta sinberguensa", e mandatario a bisa e doñonan di cadena di benta di alimento.

"Anos lo bay logra e milagro economico, y ami ta bisa, mi ta dispuesto di haci esey den bon o den malo", Maduro a añadi.

E advertencia a sucede mey mey di e crisis severo pa cual e pais petrolero aki ta atravesa, y cu ta traduciendo den escasez di alimento basico y medicina, como tambe den un hiperinflacion cu, segun e parlamento cu ta controla pa oposicion, tabata ta di 2.4% pa dia durante luna di mei.

Gobierno Venezolano a instala 'mesa di trabao pa acorda prijs di alimento cu lo bay conforma e Plan 50', aunke e vice-presidente pa e area economico Tareck El Aissami no a duna detaye di con lo bay calcula e prijs den e hiperinflacion mas grave den historia di Latinoamerica, pero loke si el a bisa ta cu tur clase di menasa, ta cu estado lo bay keda cu 70% di e produccion di alimento.

Barbados: Corte di Caribe ta rechasa castigo di morto obligatorio

(CaribbeanNewsNow) – Corte di Husticia di Caribe, establеci na Port of Spain, Tinidad & Tobago, a dicta sentencia den dos caso, no relaciona, di apelacion contra castigo di morto na Barbados.

E casonan, Jabari Sensimania Nervais vs SM La Reina y Dwayne Omar Severin vs SM La Reina,a keda trata conhuntamente pasobra ambos apelacion tabata desafia e sentencia di morto di e hombernan involucra, y e constitucionalidad di e sentencia di morto obligatorio na Barbados. Den ambos caso ta trata di asesinato durante asalto arma.



E corte a expresa cu un parti di e ley encuanto delito contra persona (Offences Against the Person Act) tabata contra constitucion pasobra e ta provee un sentencia obligatorio di morto. Ademas, ambos persona a mira nan apelacion contra e sentencia rechasa. Prome cu e Corte a trata e asuntonan di e apelacionnan, e Corte a considera e pena di morto obligatorio di Barbados pa asesinato y a haya cu ta indiscutibel cu e nacion, a traves di su accionnan, a reconoce cu e tabatin un obligacion pa saca e sentencia obligatorio di articulo 2 di e ley menciona.

Barbados a laga sa tambe na e Corte di Caribe y na e Corte Interamericano di Derecho Humano di nan intencion di rectifica e sentencia obligatorio, refleha tambe den e modificacion consistente di e sentencianan di morto cu e ‘Privy Council’ di Barbados, e corte mas halto di apelacion di e isla, ta haya pa trata.

Corte di Husticia di Caribe ta di opinion cu articulo 11 di Constitucion di Barbados ta vigente y aplicabel. E sentencia di morto obligatorio ta kibra e derecho ey, ya cu e ta priva un corte di e oportunidad di eherce e funcion esencial di adapta e castigo na e crimen cometi, segun e Corte. E Corte a ordena cu e apelantenan mester aparece seguidamente dilanti Corte Supremo (na Barbados) pa sentencia nan di nobo. Esaki ta e ultimo huicionan cu Sir Dennis Byron lo atende como presidente di e Corte di Husticia di Caribe, ya cu e ta renuncia riba dia 4 di juli

Colombia: Problema di siembra di coca ta persisti

(ElTiempo) – E compromisonan cu gobierno di Colombia tin pa eradica e problema di cultivo di coca ta resulta mas dificil den practica cu den formula maneho.

Pa cada cuatro hectar di cultivo ilicito cu ta logra eradica na Antioquia, por ehemplo, ta sembra tres hectar nobo. Asina Luis Perez, gobernador di e departamento aki a declara, ken a aclara cu aunke nan no ta cifra oficial, ta calculo basa riba reporte cu e autoridadnan ta entrega.

Y esakinan ta bisa, segun e mandatario departamental, cu entre 2017 y e transcurso di 2018, a eradica na Antioquia 14.221 hectare di coca. El a aclara cu pa 31 di december di aña pasa, tabatin 8.855 hectare, loke lo ta indica cu e departamento ya lo tabata liber di cultivo ilicito.

Sin embargo, e resiembra ta e gran obstaculo. E gobernador ta calcula cu ainda tin entre 4.000 y 5.000 hectar den e teritorio. Aunke di e manera aki, segun Perez, Antioquia ta e departamento di e pais cu mas a avansa den trabao di eradicacion y di substitucion di cultivo ilicito. P’esey, e ta expresa cu e analisis mester concentra riba con pa haya



strategia pa evita cu despues cu a logra kita siembra di cultivo ilicito, ta bolbe sembra.

Pa Perez, e eradicacion manual ta un proceso obsoleto y ineficiente, en bista di e condicionnan actual, pa cual el a bisa cu el a pidi Ivan Duque, presidente electo, haci uzo di otro metodo manera drones y helicopter cu por fumiga den cierto zona, es decir, den e cultivonan ilicito specificamente. Esaki lo no afecta e cultivonan licito di e campesinonan, ni e salud di e comunidadnan, el a sigura. “E ta un proceso mas eficiente y economico. Polis y Ehercito lo mester cuida e siguridad pa nan no bay tumba e aparatonan aki di cerca o di leu, pero eradica coca manualmente ta un strategia obsoleto cu mester laga un banda rapidamente”,

e mandatario a conclui.

Puerto Rico: Den un aña 12.000 empleado publico a perde trabao

(ElNuevoDia) - Den un aña e cantidad di empleado publico na Puerto Rico a baha cu 12.033 persona, segun e mas reciente Registro di Puesto Ocupa, elabora pa Oficina di Contraloria.

E cifra aki ta representa un disminucion di 6% di e forsa laboral di gobierno, y ta inclui e reduccion cu a reporta den e corporacionnan publico, di gobierno central, e municipionan y otro entidadnan gubernamental cu independencia fiscal.

E reduccion, sin embargo, no ta enteramente proporcional entre e diferente structuranan di gobierno. Por ehemplo, e municipionan, cu ta emplea un di cada 10 empleado publico, a carga un tercera parti di e reduccion total.

Mientras tanto, e departamento y agencianan



di gobierno central, cu ta emplea mita di e trahadonan publico, a aporta 37% di e reduccion. Di e manera aki, e municipionan mester a reduci nan payroll di manera mas severo cu gobierno central.

E entidadnan cu ta directo o indirectamente bao tutela di gobernador Ricardo Rossello, manera e agencianan di gobierno central y e corporacionnan publico, a contribui cu un reduccion di 7.317 empleado.

Ecifra aki ta implica cu nan a contribui cu 61% di e recorte, aunke nan tin tres di cada cuatro empleado publico riba nan payroll.

E municipionan asina a aporta desproporcionalmente na e reduccion di gasto publico, y asina mes ta keda cu problemanan financiero hopi grandi, segun Rolando Ortiz, presidente di e Asociacion di Alcalde, cu ta agrupa e ehecutivonan di Partido Popular Democratico.

“E municipionan tin deficiencia economico abismal”, tabata reaccion di parti di Carlos Molina, presidente di e Federacion di Alcalde, cu ta agrupa e alcaldenan di Partido Nuevo Progresista (PNP).

E parti hudicial di gobernacion a perde entre februari 2017 y februari 2018, 156 cupo di trabao. Di otro banda, Asamblea Legislativo no a sufri nada, al contrario a haya 237 puesto nobo, un aumento di 11% den nan cantidad di puesto.

Gran parti di e aumento tabata den e puestonan di confiansa, segun e Registro.

Ningun representante di gobierno central tabata disponibel pa reacciona y defini kico ta e vision y meta tras di e reduccion di su ‘empleomania’.

Varios experto consulta pa El Nuevo Dia ta enfatisa cu no tin un vision y plan cu ta ilustra loke ta servicio esencial gubernamental. Ni den e plan fiscal aproba pa e Hunta di Supervision Fiscal (di Congreso Mericano) ta defini kico ta servicio esencial. Ta propone si pa trece e 114 entidadnan hunto den 22 agrupacion so, pa baha gasto.

Coach: seleccion nacional Corsou tin chens pa World Cup 2022

WILLEMSTAD – Remko Bicentini ta e coach principal di e seleccion di futbol di Corsou. E ta pensa cu Corsou tin un chens pa competi na e World Cup 2022 na Qatar.

Esaki e ta bisa den un entrevista cu Ret Karibense.

E ta splica cu na 2026 e reglanan pa e campeonatonan mundial lo cambia, asina mas pais por competi. E paisnan organisando ta evaluando actualmente si e cambio ya por ta posibel aki cuater aña.

"Esey lo ta na bentaha di Corsou. Pues si nos lo haya un chens asina, e ta posibel pa nos lo participa na Qatar."

E hungadonan di Corsou sigur lo haci todo pa todo, e coach ta bisa. Nan lo kier presta mas tanto posibel den e periodo cu nan ta wordo paga pa hunga. "Si bo ta mira e progreso den e ultimo dos aña: campeon di Caribe, participacion na GoldCup ; pa nos esaki e tabata comosifuera nos tabata hunga riba nivel di World Cup. Y nos a presta bon, aunke a perde." Sinembargo e coach ta admiti cu ainda falta den e team. Nan mester mas experiencia. "Mas experiencia nan tin, mas facil e lo ta pa nan por competi den torneonan grandi. Locual ta mas importante sinembargo ta e motivacion. E motivacion pa saca tur cos for di bo mes y gana pa bo pais. Ami si ta kere cu dentro di cuater aña nos lo ta asina ley pa realisa esaki pa Corsou."



Compania ta bay manda boter plastic recicla pa Honduras

WILLEMSTAD – Cu financiamento di Coca Cola na Corsou y e aerolinea TUI e compania Greenforce lo bay manda boter plastic recicla pa Honduras.

Esaki Curacao Nieuws ta informa.

Greenforce ta un compania di reciclahe na Corsou. Nan lo construi un luga nobo cu un mashin nobo pa asina por recicla e boternan di plastic.

Pa por realisa esaki nan lo ricibi 150 mil dollar di Coca Cola y un suma igual di TUI na donacion. Tambe nan lo uza e placa aki pa traha material special pa enseñansa. Cu esaki nan kier conscientisa alumnonan den enseñansa secundario, siña nan con pa anda cu plastic den medio ambiente.



Smart City y Aruba: posibilidad pa cooperacion

DEN HAAG – Aruba a presenta na e conferencia Smart City unda ta mira posibilidad pa cooperacion.

Esaki minister Plenipotenciario Guillfred Besaril ta informa den un relato.

El a papia cu burgermeester suplente di Den Haag Saskia Bruines riba cooperacion entre Aruba y Den Haag. Tambe el a papia cu Arthur van der Wees, co-founder & co-chair di Institute for Future of Living. Sr. Van der Wees a informa sr. Besaril cu nan ta participa cu diferente mision di trabao rond mundo pa yuda compania y pais cu e strategia di Smart City Strategy.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Raymond Knops a haci por medio di video e apertura di e conferencia. "Sr. Knops a papia di e importancia di innovacion pa loke ta digitalisacion di e aparato gubernamental", segun e relato di parti di minister Plenipotenciario.

E burgemeester suplente di Den Haag Bruines tambe a hiba palabra unda 'a splica cu sociedad ta transformado den tecnologia cu e rol di ser humano ta cambiando y un Smart City por ta exitoso ora e ciudadano ta parti di e transformacion'.







Oportunidad pa cultivacion di marihuana na Corsou

WILLEMSTAD (Ret Karibense) – Tanto Inspeccion di Salubridad como minister Suzy Camelia-Römer di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa ta pro legalisacion di cannabis pa uzo medico.

E pregunta ta ta ken lo bay cultiva e cannabis na Corsou pa e produccion di zeta THC. Curando di yerba Dinah Veeris ta un di e promenan cu ta interesa abiertamente den cultivacion di marihuana.

"Nos mester warda te dia e bira legal, pa asina nos por pone e paso ey", sra. Veeris ta bisa. "Pero prome cu esey mester studia tambe. Bo mester sa kico bo ta planta: Cannabis Sativa, òf Ruderalis. Tin mas sorto. Bo no por djis cuminsa planta anto bende, bo mester prepara bon."



Control

THC, abreviacion di Tetrahydrocannabinol, ta un substancia psicoactivo: Bo por bira halto di dje. "Un grupo di hende na Corsou ta adicto na dje. Tin mucha tambe cu ta adicto na marihuana. Nos mester corda esaki si y regula bon e uzo di cannabis pa metanan medico", sra. Veeris ta bisa. "Ora bo bay cultiv'e y produci e zeta, bo mester sa tambe cuanto THC ta bay aden. Mester tin bon control di esaki."

'Zeta THC ta masha efectivo'

Sra.Veeris ta boga pa cooperacion cu gobierno y un campaña di informacion pa publico. "Cannabis medicinal mundialmente ta un topico. Ta trata di un mata masha bieu, e tabata existi for di tres mil aña prome cu Cristo. Zeta THC por ta masha efectivo den trato di enfermedad grave, pero hende mester haya bon instruccion con nan mester uz'e."

Minister Suzy Camelia-Römer di Salubridad ta bisa di ta habri pa legalisacion di cannabis. "Den coalicion mi a plantia si mester permiti cannabis pa metanan medicinal of no. Si tin suficiente sosten politico, lo desaroya un procedura caminda lo describi e producto y cu lo conecta condicion na dje."

Cura tradicional

E minister ta bisa cu e ta convence di e bentahanan di cannabis. "Mescos cu mi ta convence di e beneficio di cura tradicional, di nos yerbanan. Tin suficiente prueba cientifico pa e efectividad di cannabis."

Inspector-general Jan Huurman di Inspeccion di Salubridad tambe ta reconoce cu na Corsou tin indicacion pa uzo di cannabis. "Entre otro mucha cu epilepsia por tin probecho di zeta di cannabis.

1 miyon dollar pa Saba pa combati humamento, alcohol y sobrepeso



THE BOTTOM – Gobierno Hulandes lo duna 1 miyon dollar pa combati humamento, abuso di alcohol y sobrepeso.

Esaki secretario di estado Hulandes pa Salud Publico, esta Paul Blokhuis, a anuncia durante su bishita na e isla Hulandes Caribense, segun e fuente Bonaire Nieuws.

Tambe Hulanda lo duna 150 mil dollar adicional pa otro asuntonan di salud publico y 120 mil dollar pa prevencion den ramo di cuido pa hoben. E secretario ta bisa cu e ta impresiona cu tur locual Saba te awor a haci riba tereno di salud publico. Sinembargo e sosten financiero ta pa asina no tin diferencia entre locual ta haci na Hulanda y e isla chikito cu tambe ta cay bou gobernacion Hulandes.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl
Tel. 562 3006

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed 40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin so-lucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Hadicurari Centro di Pesca:

Reflexion pa dia di piscado 2018

Piscadonan ta enfrenta peliger tur ora. Cada biahe pa lama tin su riesgo, peligernan cu ne, lama no ta cos di haci wega cu ne. Awendia piscadonan ta enfrentando mas reto ainda.



Desaroyonan moderno ta afecta e piscado grandemente. Cada biaha parce ta perde mas tereno na desaroyo, mas robo di boto y motor, mas control contra humilde piscado y mas aumento di gasto. Piscado no ta hiba un bida facil y hopi ta puntrando awendia si pisamento na Aruba ta bayendo perdi of ta birando un especie den peliger di extension.

Piscamento sinembargo ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indjannan cu tabata biba na Aruba tabata depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadonan ta uno hancra den barionan di piscado manera Noord, Rancho, Savaneta, etc. Te awe ainda piscadonan ta sali pisca, paso e ta nan pasion, nos tradicion y manera piscado ta bisa: ta su derecho.

E ofishi di piscamento ta conoci pa forma un caracter fuerte. No por otro tampoco. Un piscado ta un trahado balente y tenaz. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bay pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e soledad di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña. Hasta ora bo gara pisca mes, ainda e tin di bringa cu e pisca.

Un piscado tin ademas su gastonan halto pa cubri. E boto. E motor di boto. Ekiponan di piscamento. Bay cana den un luga cu ta bende ekipo di pesca y wak e prijsnan, ta mescos cu ta den joyeria bo ta cana. E piscadonan ta keha di prijsnan halto pa nan material di trabou. Ta djis algun di e gastonan fiho cu tin. Ariba esaki ta bin cada biaha e has, as, liña y mas cu claro e gasolin pa cada biaha (minimo 2 tanki di 25 liter cada). Tur esaki sin conta e tempo di cada piscado cu ta pasa oranan largo trahando leu di cas y coriendo e riesgonan. Djis mira cuanto di nan colegana a bay lama y nunca mas a bolbe.



Un gasto cu hopi hende ta lubida riba dje, ta gastonan di mantencion di tanto boto, como ekipo. Lama, aire, salo, tur por causa masha corosion y asina cosnan ta gasta of kibra y mester keda manteni regularmente. Tur esaki ta costa placa.

Gobierno tambe ta exigi su parti. Tin varios permiso cu un piscado tin di paga y tambe tin di cumpli cu exigencianan di e permisonan. Por ehempel pa siguridad riba lama ta exigi varios ekipo di siguridad aborto y tur esakinan hunto ta costa un dineral. Fuera di esaki tin di tene na cuenta cu e piscado tambe tin di biba y proporciona fondo pa esaki tambe mescos cu cualkier empresa ta haci. Ahn y no lubida, belasting, mescos cu morto, ningun hende ta scapa di dje.



Awendia cu media social, tur hende a bira hues y ke husga piscado y ta pinta piscado comosifuera cu piscado ta caba cu lama. Leynan den nan contra, autoridad controlando nan y tur especie, hasta pegapega, parce ta gosa di proteccion awendia. "Aki poco tempo, no tin nada pa nos mas. Piscado mes ta bay den extension mane cos ta bay aki", piscadonan ta comenta expresando nan frustracion.

Ta p'esey mes, Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, conhuntamente cu Santa Rosa, ya pa mas di 24 aña consecutivo ta celebra Dia di Piscado. Un celebracion cu alabes ta un reflexion pa nos tur pa duna respet y gradicimento na tur cu ta pisca humildemente riba nos isla.

Diadomingo 1 di juli proximo lo tin atrobe e torneo tradicional di pesca cu su dia di famia y festival di cuminda di lama na beach dilanti di Hadicurari. Ta invita tur piscado pa participa na e torneo di pesca. E reunion di capitan lo ta diasabra anochi 8'or na Nos Clubhuis na Hadicurari pa repasa regla. Un y tur ta invita di awor caba pa reserva e fecha pa haci e celebracion aki uno grandi un biaha mas. Bin bo tambe y yuda piscadonan demostra cu piscadonan t'ey y cu piscamento lo sigui ta parti di nos futuro.

Dos auto a accidenta na crusada di Alhambra







ORANJESTAD - Recientemente na e crusada banda di Alhambra, un Kia no a duna preferencia y a dal den un Hyundai. Ambos auto a haya daño material. Un persona a dal su curpa den e auto, pero e no tabata desea asistencia di ambulance.

Tres auto envolvi den accidente





ORANJESTAD - Riba caminda di Shaba a sosode un accidente den cadena. Polis di trafico y roadservice a presenta debi cu tabata tin tres auto y un persona levemente herida, pero no tabata desea asistencia di ambulance. A constata cu e Honda shinishi a dal brake riba caminda y e Kia su tras no a brake na ora y a dal su tras. E yaris biniendo di patras a dal tras di e Kia. Un di e autonan no tabata por a core mas.

Dama chauffeur a pega soño y ta accidenta

PARADERA - Diahuebs marduga, riba e caminda di Paradera yegando e rotonde, un dama chauffeur a pega soño tras di stuur y consecuencia a baha caminda y bula un muraya y pega bou mata di kwihi.

Polis a bin topa cu e auto basta kibra y e dama chauffeur den e auto herida y ta keha di dolornan na curpa. E señora a admiti di a haci respondi familiar rato prome y caminda pa cas cansa di e dia a pega soño. Paramedico a presenta y atende cu e victima y el a keda transporta pa hospital.







Brommer a dal tras di un auto; motorcylista herida







ORANJESTAD - Dilanti di Amsterdam Manor a sosode un accidente entre un auto y un brommer. A constata cu e taxista a para pa algun persona crusa dilanti e hotel menciona y su tras tabata biniendo un brommer, y e motociclista pa un of otro motibo no a capta cu e auto a brake y a dal tras di esaki. E victima a cay riba caminda cu e brommer riba dje. Ambulance a presenta na e sitio unda paramedico a brinda asistencia.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero pasajero
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 7:09pm y lo sali mañan mainta 06:18am.

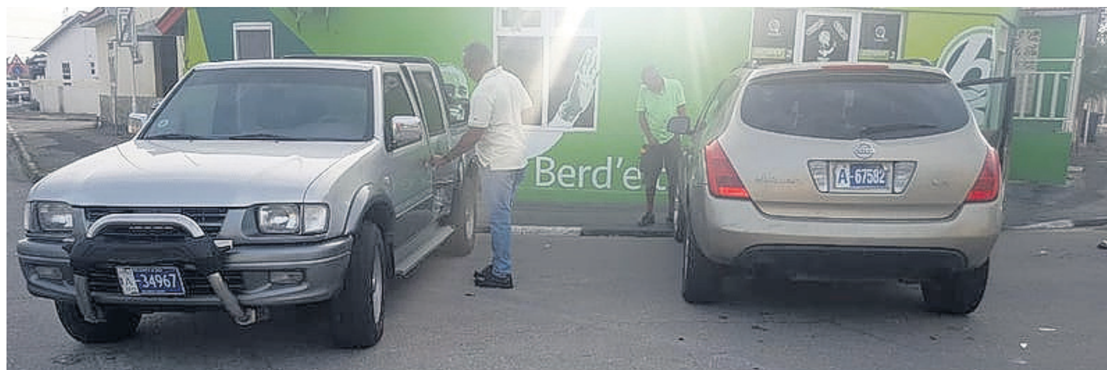
Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Atmosfera regional ta contene suficiente humedad y den proximo 24 ora esaki por pone cu temporalmente lo tin mas nubia ta pasa riba e isla.
Pa e motibo aki spera principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero. Mas aleu por bisa cu stof fini den aire lo reduci visibilidad den e proximo dianan.

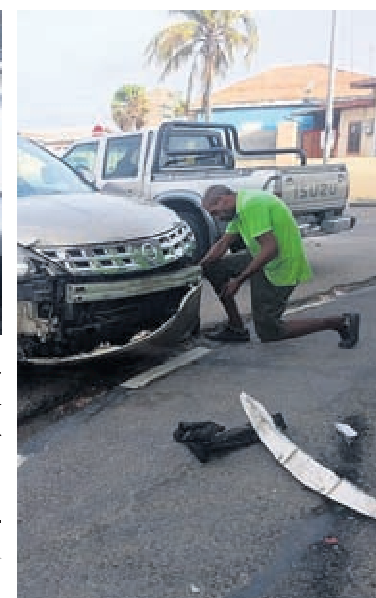
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

Coriendo auto sin seguro y rijbewijs

Chauffeur ta accidenta pa via di preferencia







ORANJESTAD - Ayera mainta na e crusada di Avenida Alo Tromp y Weststraat un chauffeur den un Nissan no a duna preferencia y a subi e crusada y dal den un pickup Isuzu.

Ambos vehiculo a keda kibra. Na e sitio e chauffeur di e Nissan no tabata tin ni seguro y ni rijbewijs cun'e. No tabata tin ningun persona herida.

Advertorial

Diferente ganado cu Scratch &Score!



ORANJESTAD - Despues cu Subway a lansa su campaña di Scratch & Score 2 siman, ya caba hopi a gana un bala di Subway di mundial 2018.

E campaña aki ta valido desde 1 di juni caba y lo termina 15 di juli tanten cu tin bala den stock. Pues bishita Subway, cumpra bo combo consistiendo di cualkier 6" Sub, Flatbread, Wrap of Salada mas 2 cookie, chips of sopi y bo ta bin na remarca pa un Scratch card. Cu e Scratch card aki bo tin e chens pa gana un tremendo bala di futbol di Subway.

Si bo wak un bala ta sali riba bo scratch card despues cu bo a scratch kiermen bo ta un feliz ganado!
Bo por reclama bo bala di futbol den cualkier tienda di Subway sin importa na unda bo a haci bo compra of unda a ricibi e scratch card. Paso na Subway bo ta un ganado tur caminda!







Bo por bishita cualkier Subway su 7 localidadnan cu ta situa strategicamente rond di nos islay cu ja caba for di 7:30am te cu 11:00pm. Nos ta situa na Palm Beach, Paradera, Alhambra Dakota, Cura Cabay, Sta. Cruz y Renaissance Marketplace..

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of pa comparti bo experencia bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.

ARU- y CURMIL ta finalisa Finex na Fort Amsterdam





ORANJESTAD - E formacion basico pa militarnan di Aruba y Corsou ta finalisa den e periodo di 3 te cu 6 di juli venidero cu e ehercicio final, cu tambe yama Finex.

Tradicionalmente e Finex ta clausura cu un marcha final di 25 kilometer cu ekipo y arma personal. Diabierna 6 di juli lo tuma luga e tradicional ricibimento cu aplauso di e cursistanan cu a termina cu exito. Pa prome biaha esaki lo sucede publicamente, den e caso aki den e patio di Fort Amsterdam na Corsou.

Pa 8.35 di mainta e cursistanan cu a termina cu exito lo marcha via di Breedestraat y Brionplein over di e Pontjesbrug direccion di Fort Amsterdam. Pa 09.15 te cu 10or di mainta lo tuma luga e ceremonia den patio di Fort Amsterdam.

E formacion militar a cuminsa na augustus 2017 cu 67 hoben. Despues di e formacion intensivo cu un duracion di casi 11 luna, lo marcha diabierna un total di 37 cursista riba e Pontjesbrug.

EMV
E 'Elementaire Militaire Vorming' (EMV) ta un formacion basico cu un duracion di 11 luna. Den e prome fase ta tuma luga e formacion basico caminda e skills & drills basico riba nivel individual ta central.

E militarnan den formacion ta siña entre otro e rangonan y puestonan y con pa yuda bo mes y asisti bo coleganan. Tambe ta instrui nan riba e disciplina militar y ta siña nan e uzo di armanan militar. Desde e fase aki ta cuminsa prepara pa e formacion di combate. E di tres y ultimo fase ta consisti di siguridad y vigilancia.



Bertha Wernet a cumpli 90 aña



ORANJESTAD - Ayera, diahuebs a cumpli 90 aña, Bertha Wernet.

E ta haya pabien di su 11 yiunan, 30 nieto y nietanan, 50 bisanieto y bisanietanan, 30 tataranieto, subrino y subrinanan, primo y primanan y demas famia. Masha pabien sra. Wernet di parti Bon Dia Aruba.

Kileyna ta cumpli 1 aña

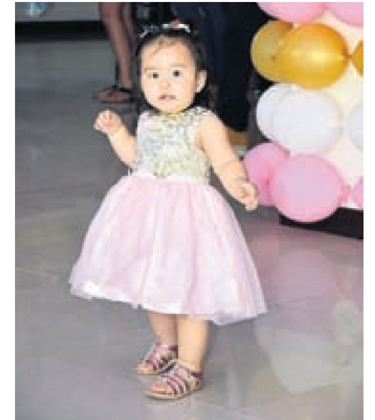


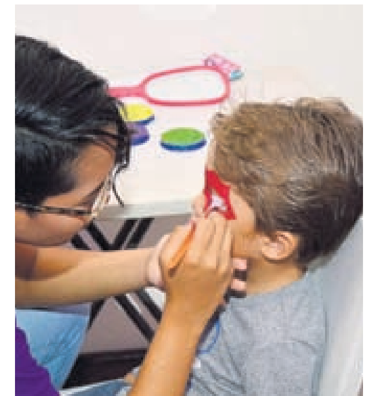
ORANJESTAD - Diadomingo cu a pasa a celebra den ambiente di famia y conocinan e prome aña di Kileyna na Club Chines. Mayornan y e muchanan a disfruta di e weganan y premionan cu tawata tin. Mami Cristelle y Papi Kit kier a gradici tur hende cu a bin celebra hunto cu nan e ocasion tan special y inolvidabel aki.

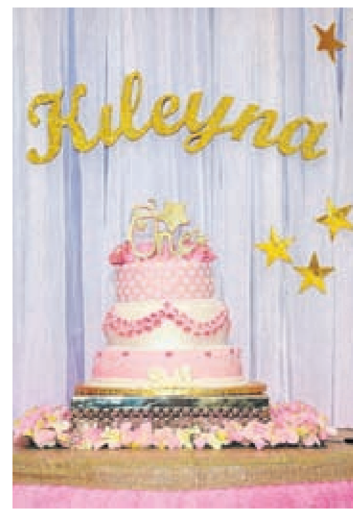
















Apertura di mini expo di lens original di California Lighthouse

ORANJESTAD – Ayera apertura di un exposicion a tuma luga na Aruba Port Authority (APA) conhuntamente cu Stichting Monumenten Fonds. PR di e fundacion aki, Mircla Nava a declara na Bon Dia Aruba cu durante e proceso cu tabatin di haber cu e reparacion di e lens original di E Faro of California Lighthouse, esaki a bira un proyecto riba su mes.

Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu Fundacion Museo Arubano a traha e mini exposicion pa e terminal di crucero di APA. E meta principal di e mini exposicion aki ta pa comparti informacion tocante e California Lighthouse, caminda cu e bishitantenan por admira e lens original di mas cu cien aña bieu.

E mecanismo aki a wordo restaura pa studiantenan di EPI bou guia y experiencia di un boluntario Hulandes specialisa den oloshi. El a bin bishita Aruba y durante su temporada di vakantie, el a traha cu e studiantenan di EPI pa drecha e mecanismo di e lens di e faro.

E mecanismo y e luz di E Faro a keda cerca e fundacion y nan kier comparti esaki cu comunidad. P'esey nan a pidi autorisacion di APA pa bin cu e expo aki den nan instalacion di e terminal di turistanan crucero pa nan por admira esaki tambe. E expo aki ta combina cu borchinan di informacion tocante e diferente museonan y e faro cu e turistanan aki por bishita durante nan breve bishita riba nos isla. E museo ta situa den e edificionan monumental y unico di Aruba.



Advertorial

Empleadonan superior di Aruba Bank pa luna di juni



ORANJESTAD - Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan 'Un Experencia Superior'.

Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina empleadonan ehemplar tur luna. E empleadonan cu ta scogi ta esunnan cu durante di e luna a haci nan maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esunnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. Rafael Wever ta e empleado cu a ser selecciona durante di luna di juni.

Sr. Wever, recepcionista, ta percura pa su servicio superior ta uno cu lo refleha den e resultado final di su trabou den e organisacion. Su esfuerso diario pa yuda guia cada cliente, specialmente durante e proceso di nos servicionan di online banking y self-service ta e motibo di su nombracion.

Aruba Bank ta felicita y gradici sr. Wever.



Colombia ta gana Senegal 1-0



RUSSIA - Senegal ta bay cas pa via di e asina yama 'Fair Play'. Aunke cu nan tin mesun hopi punto cu Japon, toch nan ta afo, pasobra nan a haya mas carchi geel (4). Colombia ta na prome luga den e poule.





Belgica ta gana Inglatera 1-0

RUSSIA - Niun di e dos teamnan tabata tin mester di gana e partido aki y segun informacionnan nan no a haci nan best tampoco pa gana. Sinembargo Belgica a gana e wega 1-0.

Belgica tin un bon chens pa gana e Copa, pero mester derota e paisnan grandi den futbol prome.





Tunesia ta gana Panama 2-1







RUSSIA - Tunesia ta gana su prome wega den Copa Mundial desde 40 aña, contra e pais Latino Panama. Wahbi Khazri y Fakhreddine Ben Youssef a score un gol y na banda di Panama tabata Jose Luis Rodriguez cu a anota un gol.

Atletanan di karate ta gana 31 medaya na torneo Miami

ORANJESTAD – 18 medaya di oro, 8 di plata y 5 di brons. Esey ta e resultado di e delegacion di Gyoseki Kan Shotokan Karate Do Aruba cu a participa na Punok Miami Open 2018.

Segun nan relato e nivel di e campeonato tabata halto ya cu e parti di e rondonan di cualificacion tabata pa seleccion nacional di Estados Unidos. Di pais Aruba a participa 18 atleta acompaña pa nan dos coach. Nan a realisa e biaha y estadia sin sosten di bond of instancia, solamente di e organisacion mes y mayornan.

E scol di karate cu ta train na La Salle College ta bisa cu a base di e resultadonan aki nan a ricibi diferente invitacion pa train y participa na campamentonan na Merca. Hunto cu e seleccion nacional di Merca.



















Brazil jrs campeon Futbol Division Uno

DAKOTA - Diamars cu a pasa a tuma luga e di tres y ultimo wega di e playoff final di Aruba su Futbol Division uno. Brazil jrs a bira campeon di Futbol Division Uno.

Esaki despues cu den e prome dos wega nan a keda den un empate di 1-1 y despues 0-0. Analisando e prome 45 ' nan di wega e ekipo di Brazil jrs a bin awe dicidido pa bay cas como campeon.

Na di 9' di wega Owen van der Wijne #9 ta habri e marcado pa Brazil jrs bay ariba 1-0. Despues e hungado #19 Samson Occean riba un hugada bruto ta dal e defensa di United cu un elleboog den su cara, caminda cu referee a saca carchi cora direct pa asina e wordo expulsa for di wega.

Brazil jrs cu un homber menos a sigui ataca creando diferente oportunidad, pero tabata Yrving Tromp e keeper di United cu a trece salbacion na diferente biaha.
Despues referee ta señala final di e prome 45' nan di wega cu Brazil jrs ariba 1-0.
Den e di dos parti di wega Brazil jrs ta sigui ataca caminda cu e defensa di United a sa di kibra tur peliger di gol. United tambe a crea algun oportunidad pero Brazil Jrs su defensa tambe tabata funciona debidamente y tabata rechasa tur bala dilanti di nan arco.

Den un atake di Brazil jrs Randolph Werleman #5 a ricibi e bala y a manda un fusil den e skina banda drechi di e keeper caminda tabata imposibel pa por a saca e bala pa Brazil jrs bay ariba 2-0 na di 73' di wega.

Final di e wega caminda cu Brazil jrs ta bira Campeon ganando e wega cu e score di 2-0 y asina tambe wordo promovi pa e Division di mas halto di Aruba su Futbol pa e proximo temporada 2018-2019.

E wega a wordo dirigi como arbitro Principal L. Bedoya, asisti pa R. Dirksz y J. Boekhoudt y na mesa D. Christiaans.
Maximo goleado di e campeonato a resulta Owen van der Wijne di Brazil jrs, Resultadonan a keda Campeon Brazil jrs ,Sub Campeon United, 3er Luga FC Porto y na di 4to luga RCS.









Participacion internacional na 55th H. Janssen National/ Invitational 2018

ORANJESTAD - Diabierna e federacion di atletismo, Aruba Athletic Federation lo celebra e 55th Harry Janssen National Championship & Invitational 2018.
Mester bisa cu no ta solamente Aruba y su clubnan lo competi na e campeonato aki sino lo tin participacion internacional como tambe atletanan renombra di exterior cu lo bini e engrandece e evento aki.

E miho atletanan lo participa den tur categoria y asina bataya cu nos invitado nan internacional. For di nos isla ruman Corsou lo bin cu un club y su miho atletanan. Na banda di e participacion elite mas cu claro e evento ta open den tur categoria di edad esaki cuminsando di U9/U-11/U-13/U-15/U-17/U-20/Senior/Masters Female& Male.
E campeonato ta 2 dia, riba diabierna dia 30 y diasabra dia 1 di juli y lo termina cu un tayer pa entrenadornan e diasabra 1 juli.
Schedule di e evento:

Time Track Events
Time Field Events
5.30 p.m. Opening Ceremony
Exhibition Relay U-7 & U 9 Torch Run

6.30 pm 60m Dash U-9 Girls 6.30 pm Shot Put U-15 Girls/Boys
6.40 pm 60m Dash U-9 Boys
6.50 pm 60m Dash U-11 Girls 6.50 pm Long Jump U-9 Girls Pit 1
7.00 pm 60m Dash U-11 Boys 7.00 pm Shot Put OPEN W/M
7.10 pm 60m Dash U-13 Girls 7.00 pm Long Jump U-9 Boys Pit 2
7.20 pm 60m Dash U-13 Boys 7.20 pm Long Jump U-11 Girls Pit 1
7.30 pm 80m Dash U-15 Girls 7.10 pm Long Jump U-11 Boys Pit 2
7.40 pm 80m Dash U-15 Boys 7.30 pm High Jump U-13 Girls/ Boys
7.50 pm Medal Ceremony
8.00 pm 3000m Open Women
8.10 pm Mixed Relay 4 x 80m U-11 8.00 pm Long Jump OPEN W/M Pit 1
8.20 pm Mixed Relay 4 x 100m U-13

8.30 pm Mixed Relay 4 x 100m U-15
8.40pm 200m Dash Women OPEN
8.50 pm 200m Dash Men
9.00 pm 5000m Men Open
9.25 pm Medal Ceremony
9.35 pm 400m Dash WomenOPEN
9.45 pm 400m Dash Men OPEN
9.55 pm Relay 4 x 100m Women OPEN

10.05 pm Relay 4 x 100m Men OPEN

10.15 pm Medley Relay OPEN(200-200-400-800)

Saturday 30 of June 2018 Day 2
Time Track Events Field Events
9.15. am 600m U-9 Girls 9.00 amJavelin OPEN W/M
9.25 am600m U-9 Boys Discuss Throw OPEN W/M
9.35 am600m U-11 Girls
9.15 amHigh Jump U-15 Girls/Boys
9.45 am1000 m U-13 Boys
9.15 amLong Jump U-13 Girls Pit 1
9.55 am1000 m Girls U-15

10.05 am 1500 m Open Men 10.05 am Long jump U-13 Boys Pit 2
10.15 am 800m U-11 Boys
10.25 am 800m U-13 Girls 10.25 am Long Jump U-15 Girls Pit 1
10.35 am 800m Women OPEN
10.45 am 800 m MenOPEN 10.45 am High Jump OPEN W/M
10.55 am 1200m U-15 Boys
11.15 am 100m Women OPEN 11.05 am Long Jump U-15 Boys Pit 2
11.25 am 100m MenOPEN
11.35 am Relay 4 x 400m Men OPEN

11.45 am Medal Ceremony



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'E hende no ta central pa gabinete Wever-Croes'

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di reaccion di Cft ariba gobierno den cual ta trece claramente cu gobierno a haya un dikke onvoldoende pa presupuesto 2018.

Gastonan a aumenta en comparacion cu realisacion di presupuesto 2017. Esaki ta cuadra cu locual Raad van Advies como organo di conseho tambe a indica. Esta cu en bes cu e gobierno aki, cu a grita cu tin mega debe, a baha su gastonan y su cantidad di ministernan manera a priminti pueblo, a aumenta gastonan di 2017 di gobierno anterior.

Gobierno a hisa su gastonan cu 125 miyon florin di cual 13 miyon ta gastonan di mas personal y 17 miyon gastonan di compra di auto ultimo modelo, compra, pago di biahenan y tambe otro gastonan di luho, ta busca pa haya placa for di nos pueblo dor di diferente aumento cerca nos hendenan humilde.

Na inicio di gobernacion en bes di traha a cuminsa na fia 130 miyon florin pa paga gastonan di nombramentonan politico y consumo di luho.

A tarda 5 luna prome cu gobierno por a entrega e presupuesto 2018 na parlamento. E parlamentarionan cu ta sostene gobierno a core aproba aumento di gastonan en comparacion cu gobierno anterior na 2017. Despues gobierno a manda e ley di medidanan pa completa obra. Den apenas 3 dia e stempelparlement a core atrobe aproba e medidanan cruel contra di nos pueblo.

E aumento di te 6 % di BBO, BAZV, BPPS lo tin consecuencianan grandi y devastador pa nos hendenan, special pa esnan vulnerabel den nos comunidad. Prijsnan di comestibel y di pan lo subi. Banconan lo bay cobra pa transaccionnan, seguronan



tambe lo cobra 6%. Gasolin lo subi atrobe entrante 1 di juli cu 10 cen. Un djis prijs di awa y coriente tambe lo subi. Ya a subi airport tax cu 40%. Prijs di restaurantnan, transporte tambe lo subi, locual sigur lo influencia nos turismo y haci Aruba hopi mas caro cu otro paisnan den Caribe. Esaki sigur lo causa stress y problemanan social cerca nos ciudadanonan cu lo escala den un crisis social.

P'esey mes no por bisa cu e gobierno aki tin e hende central. E e aumento di BBO, BAZV, BPPS sigur ta un atraco den dia cla contra di nos hendenan.

Riba ordo di Cft manera treci padilanti ultimo lo bay kita como 200 trahado for di trabou pa por baha e suma presupuesta pa personal cu 11 miyon. P'esey mes e persecucion politico lo continua sin misericordia. Gobierno MEP-POR-RED a pone demasiado di nan famia y amigonan na trabou cu awor cu Hulanda tambe a ripara nan mester busca otro trahadonan pa manda cas. E nepotismo anticua di e gobierno aki ta inaceptabel y no ta cuadra cu un gobierno cu a priminti di pone e hende central.

Sra. Wyatt-Ras y su partido ta sumamente preocupa pa e situacion aki y p'esey mes partido ta bay den diferente bario pa informa nos ciudadanonan encuanto e desaroyonan inaceptabel aki.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Gobierno AVP a haci triki pa mustra cu a cumpli cu normanan LAft'

ORANJESTAD - Siman cu pasa a termina cu un reunion cu CAft y parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a elabora riba dos punto di interes como parlamentario cu ta:

1. E ley di Laft unda cu mester bin un cuadro di normanan nobo pa motibo cu e aña aki e ley anterior ta vence.
2. E forma of con informacion pa yega na e normanan stipula den e ley di Laft ta wordo fabrica of manipula.

Caft a bin parlamento pa splica e contenido di palabracionnan cu gobierno. Caft a indica cu nan kier mira un pad den financia publico na un forma sostenibel y manehabel mirando cu esaki no tawata e caso durante cu e gobierno anterior tawata na mando. Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta sigui bisa cu no ta rekeri mucho experticio pa tuma nota di rapport State of the Economy di Banco Central unda cu ta indica cu debt to GDP di 48% na 2009 a hisa na casi 90% pa aña 2017. E informacion aki ta wordo mira tambe den e rapportnan di Caft.



E parlamentario ta bisa cu locual ta mas importante den su opinion ta e punto na unda Caft ta conseha pa gobierno stop di gasta asina tanto placa keriendo cu esey lo spin off economia cual ta locual a wordo haci durante e gobierno di AVP. Un bon ehempel di esaki ta e rapport Bo Aruba unda ta indica e cantidad di placa cu a wordo hinca den proyectonan grandinan cu ainda falta pa wordo paga y awe no por wak realmente unda e placa di gobierno a bay!

E escogencia di e gobierno anterior pa un sistema di presupuesto anti-ciclico no a funciona. Hinca tanto placa den inversionnan sperando cu esaki lo boost e economia no a funciona.

Debe astronomico

Segun e parlamentario, e gobierno anterior mester a para keto y wak e resultadonan hopi tempo caba y admiti cu e metodo cu nan a uza no tawatin efecto positivo pa Aruba y mester a evalua y opta pa cambia nan maneho financiero economico. Awe, Aruba ta para cu un debe astronomico pa paga cu ta hacie dificil pa motibo di su efecto negativo riba financia publico, sin wak cu cada mucha cu nace awe, tin debe caba di 45 mil florin riba nan cabes

Tambe Caft ta pidi Gobierno pa dedica entradanan incidental na paga debe y no uza esaki den inversionnan cu por causa mas debe. Esaki, segun parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta un tiki dificil pa Parlamento acepta pasobra Aruba na e momentonan aki tin retonan hopi grandi pa resolve socialmente, economicamente y financieramente.

Manipulacion di cifranan

Tawata bisto cu manipulacion di cifranan a tuma luga den gobernacion anterior pa purba cumpli cu norma di Laft. Un ehempel di esaki, segun e parlamentario, por a constata den e explotatierekening 2016 unda ta indica cu den aña 2015 e gobierno anterior a pidi kwijtschelding di 102 miyon florin for di SVB hustamente pa cumpli cu norma.





Mas grave ainda ta cu SVB a raporta esaki den su jaarrekening di 2015 mientras cu pais Aruba tin esaki registra pa 2016 djis pa asina mustra cu nan a cumpli cu ley di Laft di 1,5% di financieringstekort na 2016. Gobierno anterior door di problema financiero tawata tin e decencia di pidi SVB pa scheld kwijt e placanan cu nan a fia di SVB, sin considera e problema cu e por a causa e instituto di SVB y su aseguradonan.

Den e rond di pregunta por escrito den parlamento riba exploitatierekening, parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a haci e pregunta aki tambe na gobierno actual mirando cu e explotatierekening 2016 ainda mester wordo aproba den parlamento. Gobierno ta wordo getoetst basa riba e norma pa cu e sector colectivo. Sector colectivo ta encera tanto cuentanan di pais Aruba como tambe otro organonan manera ATA, Universidad di Aruba, Serlimar y SVB.

Conforme definicion, sector colectivo ta institutonan cu ta dependiente di gobierno pa 50% of mas. Caft ta haci nan toets riba sector colectivo y si gobierno anterior ta recuri na pidi kwijtschelding y raporta den un aña cu esaki no a ser otorga, por considera esakinan como manipulacion cu e 102 miyon djis pa mustra cu e ta cumpli cu norma. Si no tawata tin e suma di 102 miyon nan kwijtschelding y/of a raporta e suma aki na 2015 manera mester ta, ta dificil of casi imposibel pa e gobierno di AVP pa alcansa e normanan di Laft na añanan 2016 y 2017, segun sra. Christiaans-Yarzagaray.

No a paga subsidio

E parlamentario a duna un otro ehempel unda den e rapport State of Economy 2017 di Banco Central ta indica cuanto placa di subsidio na fundacionnan no a wordo paga. Esaki a causa e problemanan social cu nos ta confrontando awe. Gobierno anterior no a inverti rond di 40 miyon florin den fondonan di subsidio di diferente fundacionnan cu ta traha cu un meta social.

"Manera a bin cambio di gobierno, e sociale veld ta e prome cu a haya atencion necesario pasobra ta for di ey e gritonan mas duro a sali pa atende cu e situacion a consecuencia di e problemanan social. E gobierno actual tin mas fondonan riba presupuesto pa inverti den e area social, contrario cu e presupuesto di e gobierno anterior, pa atende cu e crisisplan cu gobierno a ricibi di e veld social. Si den un comunidad no atende cu problemanan social, ta mas problemanan social so ta wordo crea y p'esey a scohe pa compromete cu esaki," parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Max Robert (CURPA):

'Nos plan di Ferry'

ORANJESTAD – Partido CURPA a tuma nota cu e gobierno actual kier bin cu un fast ferry na San Nicolas.

Partido CURPA desde di 2009 a presenta e plan aki hunto cu mudamento di algun cruise ships pa San Nicolaas. Na 2009, CURPA a core campaña pa muda e containerhaven pa San Nicolas y bin cu un ferry service na Barcadera, pero e gobierno a dicidi di muda e container haven pa Barcadera, locual nos ta haya te dia di awe un bad move.

Si a muda e containerhaven pa San Nicolas awe San Nicolas lo tin un economia briyante. Den nos ultimo programa 'Salba Aruba' nos a pone pa bin cu un ferry service na San Nicolas, pero un ferry service cu ta concentra su mes ariba cargo y pasahero no pa auto ya cu Aruba tin patapata di auto y no tin luga ni pa hende corda pa mas auto.

Fuera di esey cargo ta un bon negoshi y lo trece mas placa aden pa e ferry service, gobierno y lo competi cu e aerolinena nan. E ferry service na San Nicolas ta un di e proyectonan menciona den partido CURPA su plan pa San Nicolas esta San Nicolas & beyond y den niun otro plannan di otro partidonan esaki a wordo menciona durante campaña.

Nos di partido CURPA ta kere cu si gobierno actual ehecuta nos plan pa San Nicolas den su totalidad, San Nicolas lo florece manera mester ta y manera nan merece. San Nicolas merece miho.



Marisol Lopez-Tromp (POR):

'CAft ta haya cu gobierno ta cumpliendo'

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a comenta cu tur fraccion den Parlamento a reuni cu CAft den cual e organo di control aki a duna un splicacion di e ultimo desaroyonan pa loke ta e situacion financiero na Aruba, particularmente presupuesto 2018. Tambe el a elabora riba ex minister Sevinger cu kier a cambia ley di ROP pa acomoda proyecto di comerciante.

CAft ta haya cu gobierno ta cumpli cu e consehonan cu nan a duna, cu gobierno ta dunando e importancia na reduci e debe di Aruba y hiba un maneho cu ta bay den bon direccion.

Lider di Fraccion di POR ta considera e noticia aki uno positivo, mas ainda teniendo na cuenta e situacion financiero cu gobierno actual a hereda, cual ta uno den cual nos pais no solamente ta hopi endeuda, pero tambe cu un presupuesto cu mester a wordo adapta, cu un presupuesto cu no a wordo entrega na tempo, manera prescribi pa ley, pa ex minister di Financia y esaki a pone cu a tarda cu tratamento di dje den parlamento.

Ex minister Sevinger kier a cambia ley di ROP pa acomoda proyecto di comerciante

Pa mustra con importante ta pa tin e personanan adecuado na e puestonan adecuado, sra. Lopez-Tromp a presenta un carta den cual ex minister Sevinger ta indica cu lo cambia ley pa acomoda un proyecto specifico, cual ta un indicacion cla cu e no tabata capacita pa e posicion di minister di Infrastructura.

E carta fecha november 2014 ta mustra con e tempo ey minister di Infrastructura a firma pa un proyecto di hotel. E ta un ehempel di con ta tuma decisionnan robes y pa casualidad ta trata di e proyecto di Isla di Oro. Ex minister Sevinger apart di a duna su sosten na e proyecto, e ta bisa cu e luga unda cu e proyecto aki lo mester wordo ubica mester cuadra cu e ley di zonificacion.

Pa via cu e sa cu e luga desea ta uno cu ta proteha pa ley, e ex mandatario ta bisa cu su afdelingen carga cu e ley di zonificacion ta bezig pa haci cambionan necesario den ley pa por ubica e proyecto di e comerciante aki.

E tipo di maneho aki cu ta cambia ley pa acomoda un hende a yega su fin, na e momentonan aki minister di Infrastructura lo bay revisa e ley di ROP y lo bin cu cambio, pero e cambionan lo ta total, no pa un persona of un grupito y asina evita e cantidad di casonan den corte cu ex minister Sevinger mes a ocasiona. Minister actual mester bay purba na drecha tur loke a wordo haci robes.

Den e cuadro aki mes, sra. Lopez-Tromp a informa cu e mocion presenta pa fraccion di POR y aproba pa parlamento pa investiga tur e casonan cu a bay robes na DIP, sea cu aprobacion of no di dicho departamento lo ta iniciando dentro di poco.



BONDIA ARUBA

Rocco Tjon (MEP):

'Carta dirigi na Hulanda den cuadro di Geschillenregeling'



ORANJESTAD - Lider di delegacion di parlamentarionan di Aruba pa asuntonan di Reino, Juan Thijsen, y vocero di e delegacion, Rocco Tjon a manda un carta pa nan coleganan Hulandes, Alexander Pechtold y Ruard Ganzevoort.

Dia 18 di juni e secretario di estado, Raymond Knops a contesta e peticion haci pa e parlamentarionan Hulandes sr. Pechtold y sr. Ganzevoort. E peticion ta trata e geschillenregeling, den cual nan ta puntra sr. Knops pa entrega e ley cu ya caba tin conseho riba dje prome cu november di e aña aki na Tweede Kamer. E carta aki a wordo manda den nomber di delegacion Arubano tambe.

Kico ta e Geschillenregeling?

E geschillenregeling ta un ley cu ta regla cu un instancia imparcial ta dicidi riba un impasse entre paisnan den Reino. Reglanan di bon gobernacion (deugdelijkheid van bestuur) ta conta den un estado di derecho.

No solamente pa cada pais den Reino esaki ta conta, pero tambe den e relacion entre e paisnan esaki mester conta. Actualmente ta asina cu Hulanda, por medio di e conseho di minister di Reino, ta dicidi si mester interveni na Aruba, Corsou of Sint Maarten. Si e pais en cuestion no ta di acuerdo cu e decision, ta e mesun conseho di minister di gobierno aki ta dicidi si e apelacion ta valido of no.

Procedura di e Geschillenregeling

E procedura actual tin mas cu 8 aña andando y pa e motibo aki e delegacion di Aruba no ta acepta cu lo entrega un ley nobo.

Tambe no mester lubida e mocion cu a wordo entrega pa e parlamentario Hulandes Roelof van Laar, cu a wordo aproba den Tweede Kamer na 2016 cu un mayoria. E mocion ta encera cu e instancia cu mester dicidi ora di un geschil mester ta: 'onafhankelijk', su decision mester ta 'bindend' y e mester trata juridische geschillen, por ehempel interpretacion di toepassing Statuut di Reino.

Y ta pa e motibo aki no ta acepta e falta di transparencia di sr. Knops den e asunto aki y ta spera cu sr. Knops lo sa di respeta e peticion cu a wordo haci na dje door di e delegacion Hulandes, den nomber di tur delegacion di Reino.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Persecucion politico motivacion y meta principal di gabinete'

ORANJESTAD - "Gabinete Wever-Croes den apenas shete luna na mando, a logro na ehecuta varios medida contra pueblo y contra tur instancia of persona cu nan ta kere no a sostene e partidonan den coalicion y un logro mas di e gobierno aki ta e persecucion politico di empleadonan publico", parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP a declara.

Tin un lista hopi fastioso cu a sali na inicio di gobernacion cu nomber di hopi hefe di departamento cu personalmente mi a considera un mal joke contra empleadonan publico. Lamentablemente ta resulta cu e no tabata un joke pero mester ta trata aki di un lista cu gobierno ta siguiendo pa kita hendenan den posicionnan clave den nos comunidad.

E forma cu ta kita e hendenan aki ta bay contra loke CAft a stipula pa e siguiente motibo.

Gobierno mester reduci e cantidad di empleado publico, pero nan ta aumentando esaki continuamente ya cu ora kita e hefenan aki, hopi biaha ta pone un 'management team' na nan luga y mester sigui paga nan salario tambe.

Par'e cu si gobierno mester scoge entre persecucion politico di empleadonan publico of haci loke nan a palabra cu e CAft, ta prefera pa scoge pa persecucion. Ami no ta contra pa kita un hende cu no ta funciona bon, pero si mi ta contra pa kita un hende for di trabou pasobra e no ta di bo partido.

Ta bon pa mi repasa e lista pa tur hende mira kico mi ta referi na dje:

- Gerald Keteldijk (DTP)
- Isabel Dammers (DIP)
- Whitney Kock (DPS)
- Marlon Farrup (CBS)
- Jerry Starring (DVG)
- Angelo Tromp (CW)???
- Gerald Fingal (Imm)
- Elio Blijden (GNC)
- Richard Tromp (MFA)
- Ruth Tromp (Bo bario)
- Nando Kelly (MFA)
- Serlimar, Bureau innovatie

Y aki ta trata solamente di hefenan di departamento mientras cu ainda tin un cantidad grandi di otro empleadonan cu a wordo manda cas pasobra nan no ta di e partidonan na mando, mientras constantemente ta tuma mas hende den servicio. E lista tin mas nomber riba dje y mi ta spera cu awor e señal a yega cerca gobierno cu ta basta.

Tur e casonan aki ta di lamenta pero di e minister di husticia mi a spera mas. E tabata parce un hende cu no lo participa na cosnan asina pero awor e ta parce di ta cana dilanti entre su coleganan ora ta trata persecucion di empleado publico.

Sigui riba e ruta aki, ta nifica pa gobierno, sigui crea mas disgusto den comunidad y ta solamente adelanta un cambio pronto y inevitabel di gobierno.

Pues no laga niun hende bisa cu e gobierno aki no a haci nada y no a logra nada, loke tur hende kier bisa ta cu e gobierno aki no a logra nada na bienestar di Aruba y pueblo di Aruba.



Booshi Wever (UPP):

'Otmar ta cumpli debidamente cu su mandato, aki ami ta manda!'

ORANJESTAD - E minister di Medio Ambiente a informa parlamento den un reunion di e comision fiho di Medio Ambiente encuanto su maneho pa cu desperdicio., segun Booshi Wever.

Sr. Vrolijk, miembro di parlamento, kier crea e impression di a baha pisa riba e minister, pero na final di cuenta mester constata cu a simpelmente a doblega pa e minister. Sr. Vrolijk p.e. no a bisa nada concreto cuanto e sprookje di Otmar Oduber lo bay sali nos pueblo y cuanto e kartelheffing lo bay ta.

Sr. Vrolijk un biaha mas ta cuminsa na bisa, cu eigenlijk e reunionnan di comisionnan fiho mester ta publico. Esaki sigur ta un tremendo idea, pero pakico warda anto. Esaki ta masha facil pa haci. Djis mester cambia e Reglamento di Ordo di Parlamento y ta 'des Staten'! Un articulo ta cambia, anto ta cla. Y si kier ta mas completo y pa un democracia mas bibo y mas cerca di e ciudadano, por regla tambe cu pueblo lo por haya un oportunidad pa haci pregunta. Ban spera cu pronto e cambionan wordo proponi y alabes acepta, pasobra asina e tipo di reunionnan aki ta keda un onderonsjes, sigur tambe ora cu oposicion den parlamento ta scohe pa no tey.

Por bisa cu for di e palabranan di sr.Vrolijk, nos por a saca afo cu ta obvio cu sr. Oduber ta mete cu e asuntonan diario di Serlimar. Y esaki ta bay completamente contra e Landsverordening Instelling Servicio di Limpieza Aruba y contra e espiritu di e ley aki.
Na prome lugar den articulo 4 inciso 2 ta poni cu ta e director ta representa Serlimar 'in en buiten rechte'! Nos no sa si sr. Vrolijk a lesa e ley aki, pero e ta cla y raspa ey den.

Ta poni hopi cla tambe cu e minister no mag di mete dene asuntonan diario di e compania. Esaki ta para den articulo 13 di dicho ley. Den e articulo ta poni cu e minister concerni por duna 'aanwijzingen van algemene aard'. Pues mas cla e no por ta.
Asina tambe mi a actua tambe como minister e tempo ey. Serlimar tabata tin un solo director capaz, serio y integro cu a sa di a maneha Serlimar debidamente ytabata por a conta cu mi confiansa pa 100%, sin cu mi mester a mete den e asuntonan cu ta regarda Serlimar.

Sr.Vrolijk a bisa tambe cu ela bisa Minister cu segun e, e edificio na Pos Chikito mester un hindervergunning y 'doodleuk' minister a bise cu no paso antes no tabata tin mester, dus awor tampoco. Y ta parce cu e pilder aki a wordo guli tambe. Ta straño cu poco tempo ey, cu razon of no, a para un cobamento di tereno pa saca santo siendo aki tambe esaki tabata sosode pa masha hopi aña caba. Y e motibo cu a wordo usa ta cu algun bisiña a reclama. Dicon den e caso aki, no a tuma un poco tempo pa puntra e bisiñanan si nan tin obheccion pa un Centro di Reciclahe bin den porta di nan cas? Y Serlimar na San Nicolas tampoco nunca no tabata tin hindervergunning, dicon anto mester a sake di eynan?

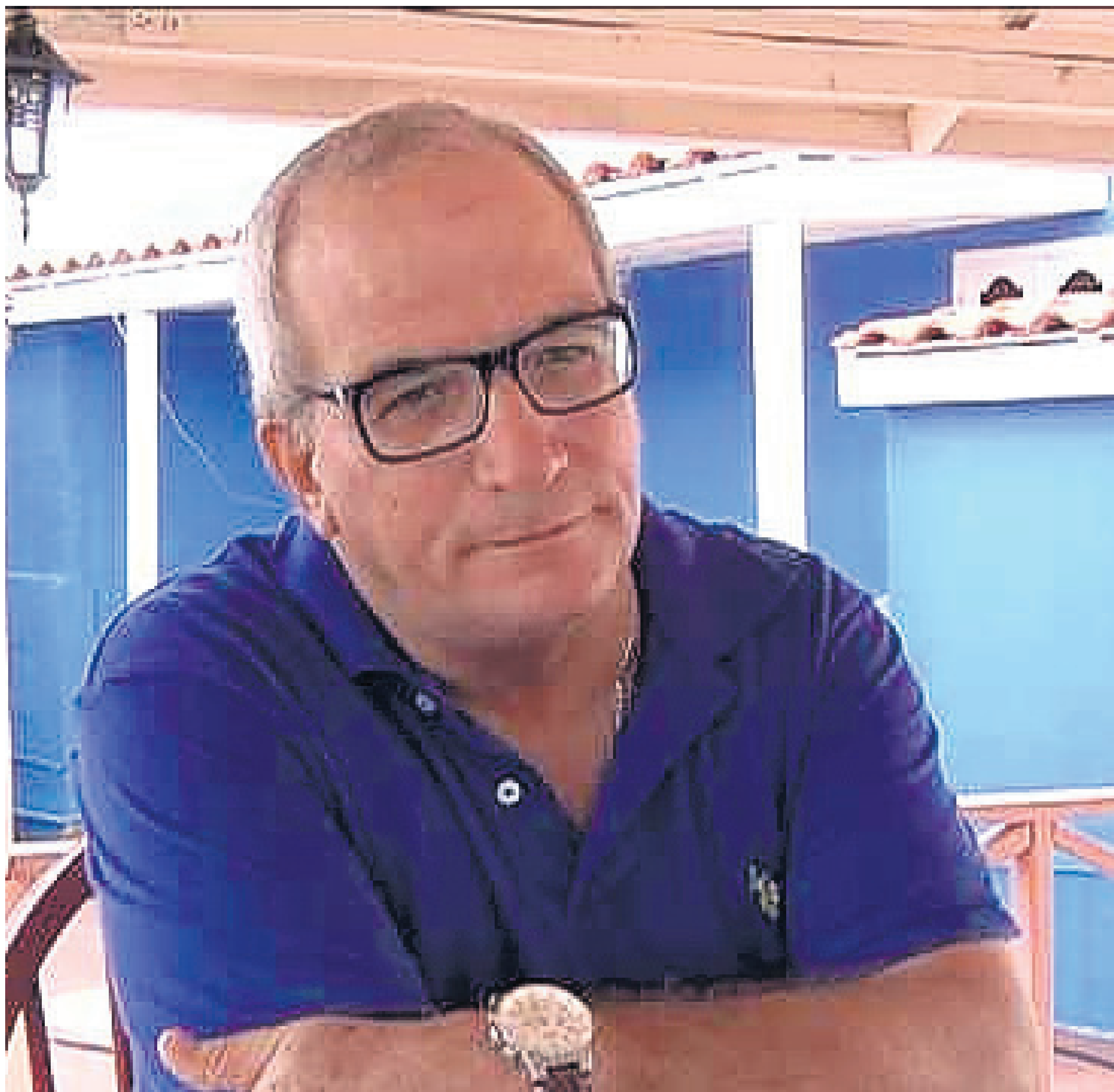
Un otro parti cu a hala nos atencion ta unda sr.Vrolijk ta bisa cu minister lo ta di opinion, cu Serlimar ta un Sui Generis e lo por cera combenionan, y sin tene cuenta cu reglanan di Good Governance, esta reglanan di destaho publico, transparencia etc etc. Wel atrobe nos ta ripara cu ta guli manda abou aki.
Nos kier a mustra atrobe cu si a bay busca pa sa mihor, mesora por a saca afo cu e minister aki un biaha mas ta gaña y manipula pa e por sigui cu fixmento di dealnan y pa yena saco di financistanan di campaña.

Den articulo 7 inciso 3 ta para un biaha mas cla y raspa, cu tanto e director como e Hunta di Supervision di Serlimar mester actua conforme loke ta poni den e raport di e comision Hulandes 'Corporate Governance' di december 2003. E articulo aki ta implica claramente cu e minister no tin un donder di haci den e asunto di e.o. huurmento di e edificio di su amigo, pero cu alabes esnan responsabel, no solamente por, pero nan mester actua conforme e raport ariba menciona. Cu otro palabra ta e director ta responsabel.

E scorpionta asina venenoso, cu e sa cu si mayan mester bay tras di esnan cu
legamente ta responsabel,no por bin cerca su persona, pero mester bai prome cerca e director(nan) y alabes cerca e Hunta di Supervision. Cu otro palabra: "Een gewaarschuwd man, telt voor twee"!

Loke mas a resalta ta e hecho cu sr.Vrolijk constantemente ta bisa cu na final di dia 'ta e minister ta responsabel'. Esaki ta preocupa nosmasha hopi mes. Kico esaki kiermeen? Minister por haci kico cu e kier,aunke cu esaki lo por trece mas gasto pa nos pueblo? Anto mester accepta sin mas tur e maniobranan di e minister sin destaho publico ysin controla e fixed bidding?

Unda responsabilidad di parlamento ta pa para e minister cu ta manipula y haci cosnan cu no ta corecto? Parlamento su tarea ta pa para e minister aki prome cu un biaha mas e haci daño na
nos pais, cu lo tin como consecuencia na final di dia, cu ta nos pueblo atrobe mester ser hiba na e altar di sacrificio cu pago di e kartelheffing! Y esnan culpabel, mes ta keda liber, apesar di ta grita cu e minister ta keda responsabel.







" Kristu Ayera Awe y Semper"

Cu dolor na nos curason pero gradici na Dios cu e tawata parti di nos bunita bida nos ta anuncia fayecimento inespera di nos amor stima)

Tico Thielman (Romeo A.)

22-08-1955 - + 22-06-2018

Su esposa stima Martiza Thielman-Croes

Yuinan stima: Thaĺsa Thielman y Remy Grapendaal
Albert Thielman

Rumannan: Anna (Mieckey) Gravenhorst
Richard Thielman
Robert (Robby) y Sharin Thielman
Roxine (Jullie) Thielman
Maythe (Zamzam) y Achmed Tawoosh-Thielman

Tanta: Marieta Kock-Gravenhorst y famia

Sua: +Hendrik Croes y famia
Ramphis Cheri

Subrino(a) nan: Aldon,Nathalie, Carissa, Jason, Shane, Lidbert, Juelle, Stacey, Juwaiya, Kinsasha, Kyley-Jade, Samuel, Tharlee.

Bon Amigo: Angel y Liesje Osorio

Famia nan di cas y curason:

Olga Does y famia
Mirna Hijmering Does y Famia
Ingrid Does y famia
Karin y Hans Drost y famia
Olgita Berkley y famia
Edwina Does y famia
Vanessa Meijer y Michelangelo
Lucy Wolff y famia
Glenda Gumbs y famia

Su bon bisinja nan

Nilo y Maximina Wernet y famia

George y Glenda Bislip y famia

Primo y prima nan y demas famia na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda. Su coleganan di CITGO Marine Department, ex-colega nan di ex- Peter's Divers, amigo nan y conocir nan.

Demas famia: Thielman, Croes, Gravenhorst, Chirino, Tawoosh, Kock, Cheri, Leonora, Cecilia, Lacle, Goeman, Ramirez,Maduro, Thode, St.Hill, Kelly, Van der Bliek, Does, Hijmering, Drost, Berkley, Meijer, Hennep, Maldonado, Coffie, Landwier, Willem, Bislip, Kock, Craane, Snijders, Tavares da Silva, De Jongh, Cicilia, Osorio, Lopes, Wernet, Wolff, Gumbs.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algún

persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga diabierna, 29 di juni 2018 di 9'or – 11'or di mainta na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana De Vries na St. Cruz.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs, 28 di juni 2018 di 7'or - 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Gradecido pa tur loke ela nifica pa nos durante su bida , su bondad ta graba den nos curason, i tur su bonita recuerdo nan lo keda cu nos pa semper.

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos estimado esposo, tata y welo:

Edgard Norberto Luidens
Mihor conoci como 'Eddie;
*06-06-1944 - †27-06-2018

Na nomber di su:
Esposa: Catrien Luidens –Faro
Yiunan:
Aubrey "Obbie" Luidens y Maria Elena Villanueva y yiunan
Kareen "Roosje" Luidens y Norwin Comenencia
Gisella "Gina" Luidens y Diego de Cuba y yiunan
Elvis Luidens y Mireille Henriquez y yiu
Nieto(a)nan:
Ghismar "Gerwin" Luidens y Arnalda Gibbs
Canila de Cuba , Xinamayca de Cuba
Kenzo Luidens, Xylon Luidens
Luca Henriquez
Tanta stima:
Sita y Dama Helder-Luidens y famia
Rumannan:
†Norma Luidens y Fichie Tromp y famia
Ronny y Diana Luidens- de Cuba y famia
†Yolanda y †Mauricio Kelly-Luidens y famia
Marijke y Sixto Croes-Luidens y famia
Magaly Luidens y famia

Sobrino- y Sobrinanan, Primo- y primanan, Bisiñanan y Conocirnan

Demas famia: Luidens, Faro, Hill, Yarzagaray, de Mey, Kelly, Tromp, Laclé, Helder, Wever, Thiel, Croes, de Cuba, Henriquez, Villanueva, Comenencia, Martis, Bermudez, Vrolijk, , Giel, Kock, Werleman, Maduro, Leo, v/der Bliek, Westhoff, Maleton, Salas, Arends, Besselink

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diasabra 30 di juni 2018 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 29 di juni 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.





***"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.***

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Gabriel A. Helder

Cariñosamente yama: "Pachi of Gaby"
✳ 18-03-1928 ✝ 28-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
adpatresnv@hotmail.com





**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimiento di:

Sr. Dominicus Quandus

***20-03-1933 - †27-06-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada**

**Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Reynold Emigdio Simon

*05-08-1957 - †21-06-2018
Naci na Corsow, biba na Aruba su ultimo 16 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 June 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6514	
2816	
5355	
0397	

BIG 4
Sorteo # 5558
1273

1OFF
Sorteo # 263
7714

ZODIAC
Sorteo # 4317
7950
Leo

KORSOU
Sorteo # 2099
8234
0770
0455

LOTTO 5		02-04-09-10-24
Sorteo # 1908		Joker 13 Letter E
0	x Jackpot	390.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-09-19-25-26
Sorteo # 4451		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
6	x Match 4	
137	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 1070		Mega Ball
0	x Jackpot	330.000,-
0	x match 4	
5	x Afl. 500,00	
55	x Afl 50.00	
81	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



DIARIO	*0125-4263-4329*
SUPER 4	*7272*
FLAMINGO	*2549-7306-0525*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 June 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2251
0859
0206
7901

BIG 4
Sorteo # 2251
3171

1OFF
Sorteo # 307
2138

ZODIAC
Sorteo # 2251
1939
Cancer

LOTTO 5		
Sorteo # 1908		Joker Letter
0	x Jackpot	380.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	320.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**



Aries

Awe ta un dia excelente pa bo establece metanan nobo. Hopi hende ta pensa esey na comienso di aña pa cuminsa planifica metanan nobo pero abo mester pone bo meta y bo mente den ordo pa asina bo alcansa bo meta. Bo number di suerte ta : 31, 2, 5, 25, 33, 29



Tauro

Un persona cu ta interesa den bo probablemente ta trece un regalo pa bo awe. Den luz di dia unda tin hopi awa un mensahe di amor ta drenta pa bo mira e berdad for di bo curason y no di bo mente. Bo number di suerte ta : 30, 3, 6, 26, 34, 38



Geminis

Porta awe bo ta bay sinti bo mes cu hopi rabia pero controla bo mes pa bo no cay den e trampa di agresividad esaki ta un prueba e ta pa mira con hopi bo por domina bo mes awe. Bo number di suerte ta: 23, 4, 7, 27, 35, 31



Cancer

Ta hopi bon pa awe bo cuminsa pensa ariba bo financia. Mirando cu bo ta bay drenta un temporada hopi abou den bo financia un bela bou ta recomendabel pa bo cende den bo cas esaki ta pa trece abundancia pa bo Cancer. Bo number di suerte ta pa awe: 42, 5, 8, 28, 36, 32



Leo

Awe ta un bon dia pa bo dedica bo tempo na un amigo of amiga cu kier ta cu bo awe esaki ta dor cu e tin un bunita proyecto pa bo cu lo yuda bo alcansa diferente metanan positivo pa bo awe Leo. Bo number di suerte ta :23, 6, 9, 29, 37, 33



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo haci ehercicio esaki ta debi cu bo a laga bo curpa bay atras. Come un dushi cuminda saludabel awe y acerca un Dr. pa cuminsa drecha bo bida saludabel pa awe. Bo number di suerte ta: 27, 7, 10, 30, 38, 34



Libra

Bo mester cuminsa pensa ariba bo mes y stop di pensa pa yuda otro prome. Bo tin cu corda cu abo ta prome cu tur y despues ta otro. Bo number di suerte ta: 36, 8, 11, 31, 39, 35



Scorpio

Posiblemente bo ta bay sinti bo mes un poco bashi awe, esaki ta dor cu bo luna ta for di orbita normal no preocupa bo esey. Den e dia manera awe bo ta bay topa un persona cu ta bay mustra bo hopi cos cu ta relaciona ariba bo bida amoroso. Bo number di suerte ta: 29, 9, 12, 32, 40, 36



Sagitario

Bo por bay sinti awe e falta di un persona cu ta den bo curason, ta recomendabel pa bo bay cana unda tin hopi hende manera bay shop esaki ta yuda lubida. Bo number di suerte ta : 12, 10, 13, 33, 41, 37



Capricornio

Capricornio bo mente ta completamente bruha awe ta recomendabel pa bo para keto un rato esaki ta pa bo planifica bo mes awe y no laga hende planifica bo bida pa bo> Bo number di suerte ta: 27, 11, 14, 34, 42, 38



Aquario

Bo careda di triunfo ta habri awe den un bon paso, Awe bo bida ta bay ta hopi ocupa den un forma diferente. Bo ta biba den un ambiente inapropia pa bo Acuario ta recomendabel pa bo cuminsa di busca un caminda nobo pa bo bay. Bo number di suerte ta; 13, 12, 15,



Pisces

Pone un poco di musica awe esaki ta pa bo alegra bo dia, un persona ta yega cerca bo awe y ta bay pone bo baila pa asina bo alegra bo dia. No preocupa bo cu locual otro ta papia percura pa bo pasobra abo ta bal y ta importante. Bo number di suerte ta: 41, 13, 16, 36, 44, 40



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Cayama
Tel. 583 2772

San nicolas
Dr. Vis
Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juli 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	03	DISNEY FANTASY	08.15	18.00	C
WED	04	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	05	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	B
SUN	08	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	11	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

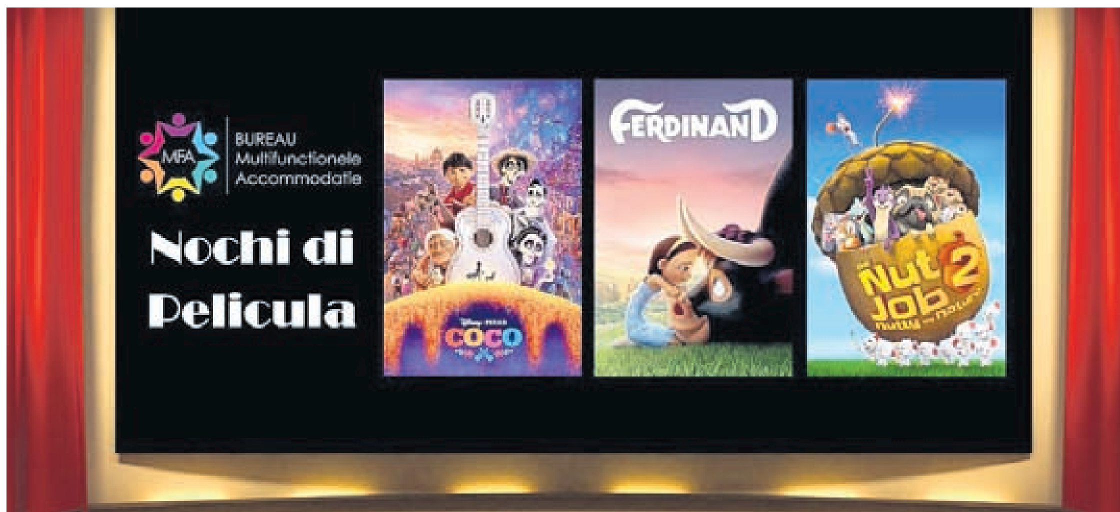
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/28/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	178.30	179.02	179.82
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	160.18	161.64	163.26
EUR	204.43	206.30	208.37
DKK	26.71	27.43	28.23
NOK	20.76	21.48	22.28
SEK	18.78	19.50	20.30

For amounts up to Afl. 100,000

Nochi di pelicula na MFA



ORANJESTAD - Durante e periodo di vakantie grandi Bureau MFA ta presenta nochi di pelicula pa henter famia.

Esaki ta un evento gratis pa nos muchanan di bario y bisindario, asina MFA ta bisa den nan relato. "Bin cu famia y amigonan y disfruta di e peliculanan Coco, Ferdinand y Nut Job 2."
E peliculanan lo wordo pasa riba diamars na MFA Paradera, riba diaranson na MFA Noord y riba diahuebs na MFA Savaneta:

	MFA Paradera	MFA Noord	MFA Savaneta
Coco	10 di juli	11 di juli	12 di juli
Ferdinand	17 di juli	18 di juli	19 di juli
Nut Job 2	24 di juli	25 di juli	26 di juli

Orario ta di 7.00 pm – 9.00 pm. Pa mas informacion yama MFA Noord na 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.

Evento culinario di FAVI: Dare the Darkness

ORANJESTAD - FAVI ta organisa un biaha mas e evento culinario Dare the Darkness.

E fundacion cu ta yuda hende cu bista limta ta splica cu Dare the Darkness ta un evento culinario 'unico na unda cu e invitado lo drenta den scur completo'."Nan lo experiencia kico berdaderamente ta nifica pa no por mira nada."

Meta di e evento aki ta primeramente pa conscientisa nos comunidad tocante di limitacion di bista. Tambe un di metanan ta pa recauda fondonan necesario pa FAVI por cubri su gastonan operacional pa e por sigui brinda su servicionan, e fundacion ta bisa.

"Dinner in the dark no ta un concepto nobo. Na diferente parti di mundo manera New York, Canada, Inglatera, esaki ta wordo ofreci. Dinner in the dark a inicia hopi tempo pasa , na momento cu un meneer di Suisa (ciego) tabata laga su invitadonan come cu wowo tapa pa nan por experiencia kico e ta sinti. Despues di esaki diferente forma a wordo introduci rond mundo."

Dare the Darkness lo ta riba diahuebs 5 y 6 di juli. Prijs pa e cena aki ta Afl. 100, - pa persona y lo consisti di cuater plato y un premium bar sin limite. E cuponan ta limita na 12 hende pa cada anochi. 6 juli ya ta sold out, FAVI ta bisa.

E fundacion ta habri pa organisa e actividad aki tambe pa gruponan chikito of priva. Por tuma contacto cu Sary Wernet pa mas informacion y pa reservacion na 582-5222 of 582-5051.

Curso di Coding pa hobennan

ORANJESTAD – Gamma IT Solutions lo duna un curso di coding atrobe na hobennan entre 13 pa 17 aña. Esaki lo tuma luga fin di juli y e ta gratis.

Na april e compania a duna nan prome curso y esaki segun nan relato tabata 'hopi exitoso'. E hobennan a siña e basico di coding y kico tur mester haci si lo bay studia den area di informacion y tecnologia.

E di dos curso lo tin un enfasis tambe riba e parti di media & design, segun e compania . E proposito di e actividad aki ta pa purba envolve nos hobennan den e mundo di information Technology (IT) nan ta bisa.

Frank Baks, Commercial Director di Gamma, ta conta den e relato: "Nos a ricibi comentarionan hopi positivo di parti di e hobennan durante e prome curso y nos ta hopi contento pa por ofrece esaki un biaha mas. Atrobe nos kier pone enfasis den informa studiantenan cuanto posibilidad di carera tin den e mundo di IT y con e demanda pa profesionalnan den e area aki ta sigui crece."





E actividad aki lo tuma luga den e conference room di Gamma 28 di juli di 10.30 am pa 13.00 pm. Tin luga pa 20 studiante. Na final e participantenan lo ricibi un certificado hunto cu snacks y drinks.

Por inscribi door di manda un email pa students@gamma-itsolutions.com cu nomber y edad.

Torneo di pesca y celebracion

PALM BEACH – Diadomingo 1 di juli awor Centro di Pesca Hadicurari lo organisa nan torneo di pesa tradicional y actividadnan di celebracion. Esaki den cuadro di Dia di Piscado.

For di 4or di marduga piscadonan lo subi lama y prome cu 3or di atardi lo ta yegando tera pa pisa nan pisca, segun e organisacion. Y nan lo bende cu publico presente durante di e dia di famia y festival di cuminda di lama cu lo ta tuma luga na e beach dilanti di e centro na Palm Beach. Lo tin varios tent, un bar crioyo y musica di DJ Ora pa Bailadores y lo finalisa e anochi cu musica en bibo di Jeo 297.

E punto culminante, segun Hadicurari, ta e pisamento y bendemento di pisca fresco. "Pa esaki e centro ta pone un tent apart specialmente asigna pa den e mesun tradicion di nos antepasadonan cu a biba largo comiendo cuminda fresco cumpra for di piscado na beach. Ki motivacion mas bo mester tin pa bin? Pisca ta un di e fuentenan mas nutritivo y saludabel pa ser humano. Pisca fresco, gara den e awanan di bon calidad rond Aruba, semper ta mas miho y cu miho sabor."

Publico por gosa di e festividadnan for di 11or mainta te 6or atardi.



BONDIA ARUBA

Cambio den liderazgo na refineria Citgo

SAN NICOLAS - Citgo Aruba ta ehecuta cambionan den su personal na e refineria na San Nicolas efectivo inmediatamente. Esaki ta un grupo di e compania operacional, operando bou di PDV Holding Inc..



Luis Marquez a wordo nombra Vicepresidente y Gerente General di Citgo Aruba Refinery. Sr. Marquez tin un titulo den ingenieria kimico di Universidad de Los Andes, Merida, Venezuela, segun un comunicado di e compania.
El a cuminsa su carera na 1981 como ingeniero di proceso na e refineria Amuay na Venezuela y a ocupa varios posicion den gerencia na diferente compania, incluyendo Químicas Tapa Tapa C.A., Baker Quimicas de Venezuela C.A., Bitor, S.A., PDVSA International Refining, PDVSA Argentina, PDVSA Ecuador, y Petrocedeño, un joint venture di PDVSA, Total y Statoil.
Segun e comunicado, Edward Oduber, Gerente General di Servicionan Tecnico y Administrativo ta wordo asigna den un forma interim como e Gerente di Projecto onsite na e refineria pa e rehabilitacion di e Citgo Aruba Refinery durante Fase II di e Projecto. Durante e periodo aki sr. Oduber ta asigna pa tempo completo na e esfuerso aki y lo reporta na sr. Marquez.
Sr. Oduber a cuminsa traha na e refineria na San Nicolas na 1990 y a ocupa varios posicion gerencial pa Citgo Aruba, Valero Aruba y Coastal Aruba. E tin un titulo den ingenieria kimico di Worcester Polytechnic Institute.
Joe Crawford Jr. lo sigui como Gerente General di Mantencion y Operacion y lo reporta na sr. Marquez. Sr. Crawford Jr. lo sigui cu e responsabilidad di liderazgo diario di e partinan operacional di e facilidad conhuntamente cu e facilidadnan di cargacion, terminal y red di distribucion.
Durante e tempo aki sr. Crawford Jr. lo tin tambe bou di dje e staf di Servicionan Tecnico y Administrativo y nan responsabilidadnan. Prome cu e la bin Citgo Aruba, e tabata tin diferente posicion na e refineria di Citgo na Corpus Christi y cu Valero Energy Corporation. Sr Crawford Jr. tin un titulo den ingenieria kimico di Texas A&M University, e comunicado ta finalisa bisando.

Advertorial

Digicel ta encurasha mas crecemento di e industria digital



ORANJESTAD - Digicel a democratisa tecnologia digital via di introduci celularnan smartphone y plannan di data mas economico. Despues e crecemento di rednan social a crea formanan nobo pa participa den mercado online y diferente compania digital a inventa un manera lucrativo pa crea nan propio negoshi y ricibi entrada.

Tur aña riba dia 30 di Juni, ta celebra dia Mundial di Rednan Social. E aña aki Digicel Aruba a acerca empresario local Lindy Croes.

“Tin hopi atencion riba e parti negativo di rednan social, a postnan negativo, ofende hende, miedo di perde y hopi mas. Pero tin hopi cos positivo como resultado di rednan social. Diferente persona a crea negoshi y marca resultando den oportunidad pa negoshi y industria nobo. Como un proveedor total den comunicacion y entretenimento, Digicel ta na vanguardia di experencia tur cos”, asina Nadine Liebhardt, ehecutivo di mercadeo di Digicel Aruba, a expresa.
Lindy Croes a cuminsa como un blogger, compartiendo su pasion y asina crea su propio marca, siñando y desaroyando habilidad empresarial den e proceso aki. “Rednan social a yuda mi crea y desaroya mi negoshi. Mi por demostra mi personalidad, con pa uza mi estilo y pidi mi siguidonan pa nan input. E conexion aki ta locual mi gusta di mi trabou. E ta autentico y mi siguidonan ta sinti cu tin un parti di mi den tur mi diseñonan”, asina Lindy di Lindy’s Lifestyle Boutique a menciona. Lindy’s Lifestyle Boutique tin mas di 13 mil siguido riba Facebook.

Cu un confianza fundamental den e concepto di broadband pa un y tur, Digicel ta crea distincion digital dor di stimula personanan pa crea propiedadnan online. A traves di social media, nos mundo a bira mas conecta cu negoshinan y individuonan probechando di e potencial di publicidad y di oportunidadnan pa interactua directamente cu clientenan haciendo negoshi personal.

'Tayer pa mehora trabou cu detenidonan'





ORANJESTAD - Den luna di juni e Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ofrece 160 empleado di KIA un tayer tocante dos modulo cu nan por uza den nan trabao diario.

Haciendo uzo di e modulonan aki lo por yuda nan implementa nan trabao cu e detenidonan mas miho ainda, segun un comunicado di e fundacion.

E modulonan cu a ser trata ta tres di e 21 modulonan cu e boluntarionan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tambe ta ricibi den nan training basico. Ta trata di e modulonan: Norma y balor, 'Luister- en gesprekstechnieken' y 'Gespreksmodel'. Cu e informacion ricibi nan lo por comprende un detenido miho y yuda obhetivamente y comunica efectivamente.

Na e manera aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta comparti 'Best Practice' cu otro organisacionnan na Aruba, e comunicado ta finalisa.

Fundacion Hospice Atardi: Cuido pa pashent den fase terminal

ORANJESTAD – AZV hunto cu Hospital y cu sosten di Cruz Cora lo bay financia e Fundacion Hospice Atardi.



Dokter Peter Paul Hermans a splica den un conferencia di prensa cu el a bin cu e idea pa lanta un hospice na Aruba cuater aña pasa, pa motibo cu a ripara cu e cuido paliativo no ta asina bon pa e pashent den e fase terminal. Sr. Hermans ta remarca cu e cuido cu nan lo duna na e hospice ta 'e mas miho posibel'.

"Hospital ta un bon luga pa wordo cuida, pero pa un hende cu ta terminal esaki no ta e caso. Hende no por keda cu e pashent si tin mester, no por haya bishita tur ora, y esaki ta bira dificil ora e pashent ta keda na hospital pa algun luna", sr. Hermans ta aclara.

Sr. Hermans ta splica cu un hospice normalmente ta trata hende cu tin 3 luna di bida. El a aclara cu por pasa cu e pashent ta keda biba un poco mas largo. "A yega di mira un caso cu e pashent a keda 1 aña den e hospice."

"AZV no lo cubri pa gasto, e pashent of famia tin cu paga un costo, pero e no ta un prijs cu hende no por paga", sr. Hermans a splica. "E pashent tin cu wordo constata pa e specialista cu ta traha pa AZV pa asina por yega na un hospice. Dus mester di un firma di un specialista."

Segun sr. Hermans tabata dificil pa haya financiamento di AZV, pa motibo cu ley di parti curatief. Cuido versus mehoracion.

"Fls 600.000 pa aña ta un promedio cu lo wordo gasta pa tur cos. Pa awo por haci cargo di 6 pashent. Nan ta bay traha cu enfermeronan y trahadonan boluntario. Fundacion Hospice Atardi ta contento cu Cruz Cora a duna nan apoyo pa cu e proyecto aki."

"E famia lo tin derecho pa bishita ki ora cu nan kier y si un of dos kier keda drumi e ta posibel. No tin edad specifico cu ta enfoca riba dje, pero e hospice lo ta hende di mas edad. E dokter di cas mes lo bay cuida e pashent. Tambe tin dokter cu ta specialisa den cuido paliativo cu lo yuda, y di e forma aki lo tin mas atencion pa e pashent.

Anco Ringeling tambe a tuma e palabra na e conferencia: "Esaki ta un cuido pa pashentnan den e fase terminal, sinembargo e tipo di cuido aki no ta aregla den e ley. Esaki ta significa cu AZV no lo cubri pa e cuido aki. E persona cu ta den fase terminal lo dicidi si e kier keda na hospital of bay un hospice, sinembargo lo ta preferibel cu e pashent keda na e hospice.

"AZV ta 'cura' e ley ta bisa, pa e parti di cuido, esaki ta cay bou di otro instancia entre otro Wit Gele Kruis. SABA via di subsidio ta cay bou di gobierno directamente. Pa e motibo aki a tarda asina pa yega na e hospice aki cu lo duna e cuido."

"Tin cierto discusion ta andando cu gobierno pa wak si por wordo traslada pa asina trece cambio den esey. E mester wordo introduci asina bin cambio den e ley y di e manera aki AZV por cubri cu gastonan ora e pashent drenta den un hospice", sr. Ringeling ta splica.

Sr. Ringeling ta splica cu si den futuro e proyecto aki wordo maneha bon, 'por habri algun otro hospice'. Corsou ta conta cu 3 hospice caba.

Director Michel La Haye di Cruz Cora, a bisa cu e ta contento di por forma parti di Fundacion Hospice Atardi. E ta splica cu nan lo yuda cu un cierto cantidad di placa y cu boluntarionan'.

"Nos no sa precisamente pa ki tempo e servicio di cuido aki lo habri. E cas cu ta propiedad di FCCA tin cu keda prepara pa asina por wordo uza. E hospice lo ta na Cas di Ho-Sing-Loy situa na Cura Cabay."